



# Industria siderurgica

rossi.com





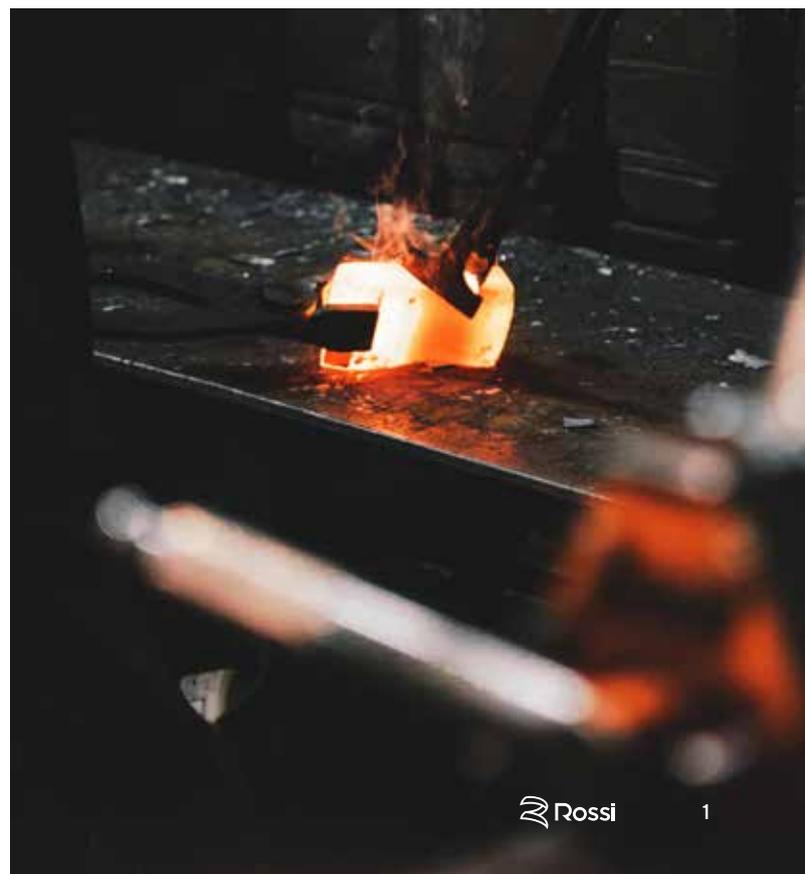
# Industria siderurgica

Con 70 anni di esperienza nella produzione di riduttori industriali, Rossi fornisce al settore siderurgico motoriduttori robusti e affidabili, confermati da una garanzia standard di 3 anni. I motori elettrici ad alette anulari di propria progettazione, così come i motori standard e i motori autofrenanti, con diverse esecuzioni speciali, supportano il cliente nel soddisfare i requisiti tecnici delle applicazioni.

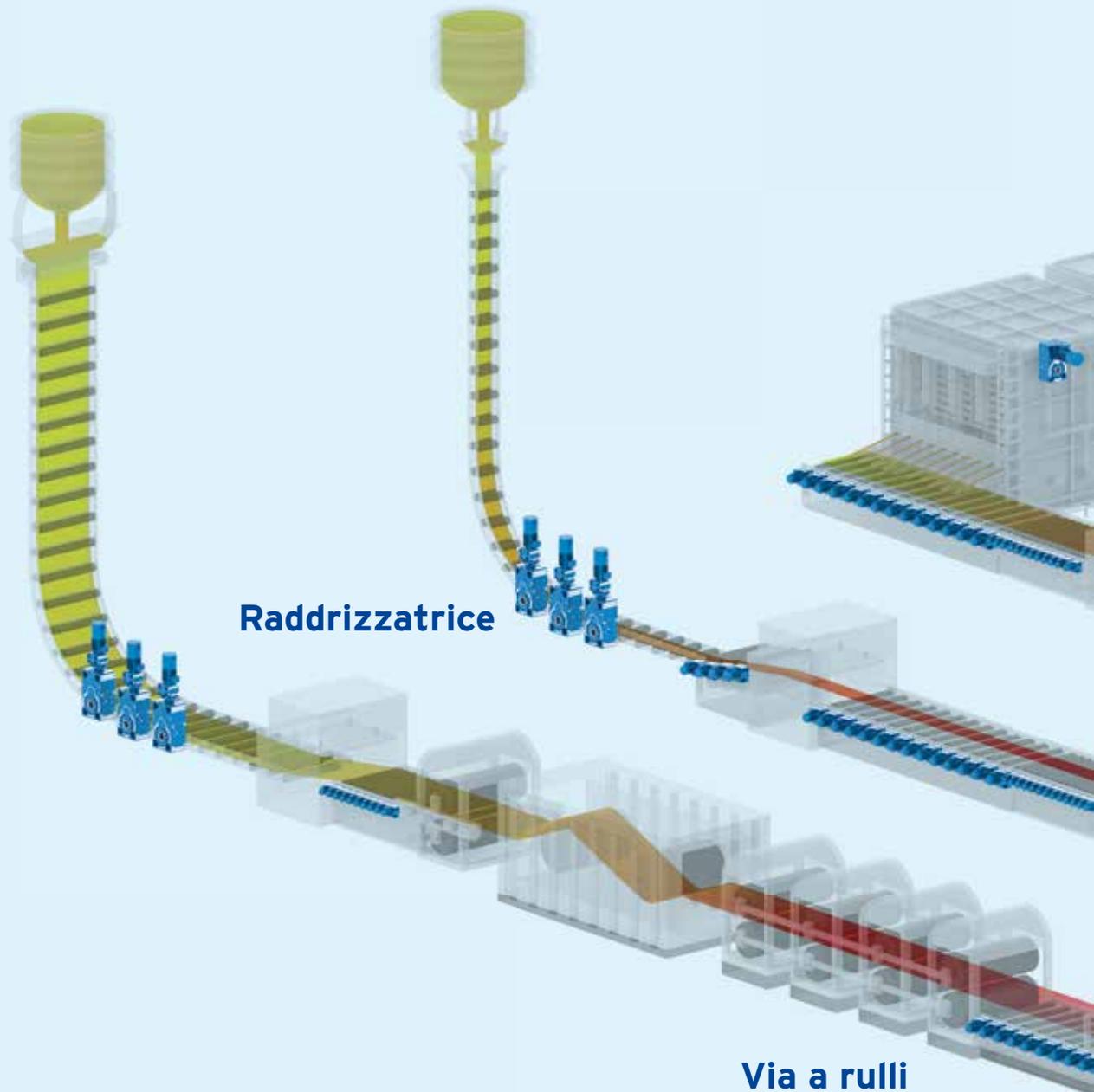
Riconosciuti da tutte le principali aziende produttrici di acciaio ed EPC, i motoriduttori Rossi sono stati scelti e sono in funzione in oltre 250 impianti in tutto il mondo in diverse applicazioni come rulliere, forni a tunnel, raddrizzatrici, briglie e looper. Un team di progetto fornisce la selezione dei motoriduttori, le schede tecniche e i disegni in tempi brevissimi, migliorando l'efficienza del cliente e lo sviluppo del progetto.



Industria siderurgica



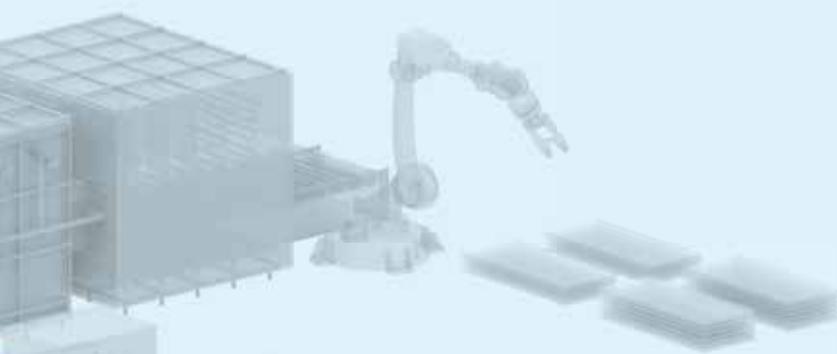
# Colata continua e laminazione a caldo



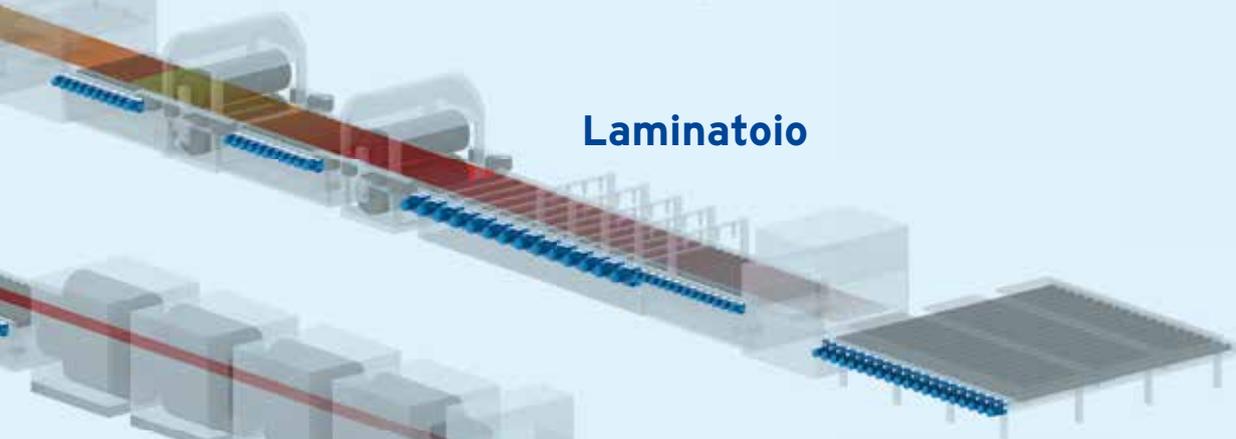


Scansiona il codice  
QR per guardare  
il video

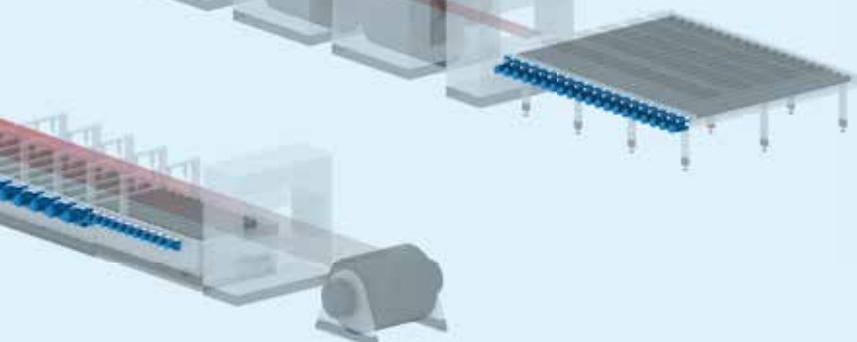
**Forno**



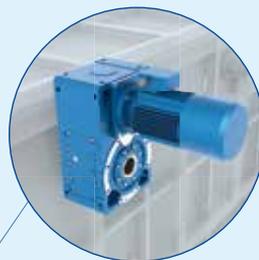
**Laminatoio**



**Letto di raffreddamento**



# Forno



**Serie G**  
Motoriduttore ad assi paralleli

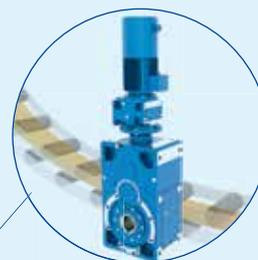
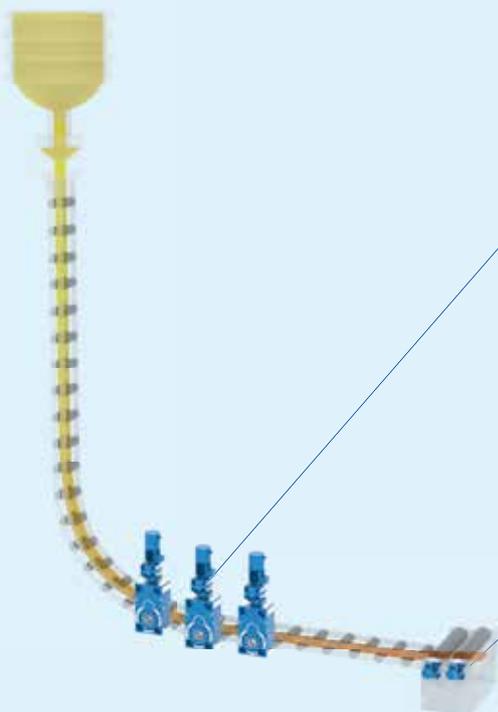


**Serie E**  
Motoriduttore coassiale



**Serie E**  
Motoriduttore coassiale

# Raddrizzatrice



**Serie G + E**  
Gruppi combinati  
Parallelo + Coassiale

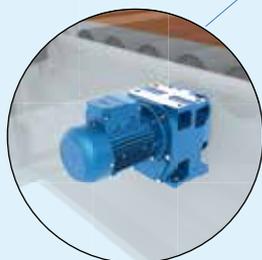
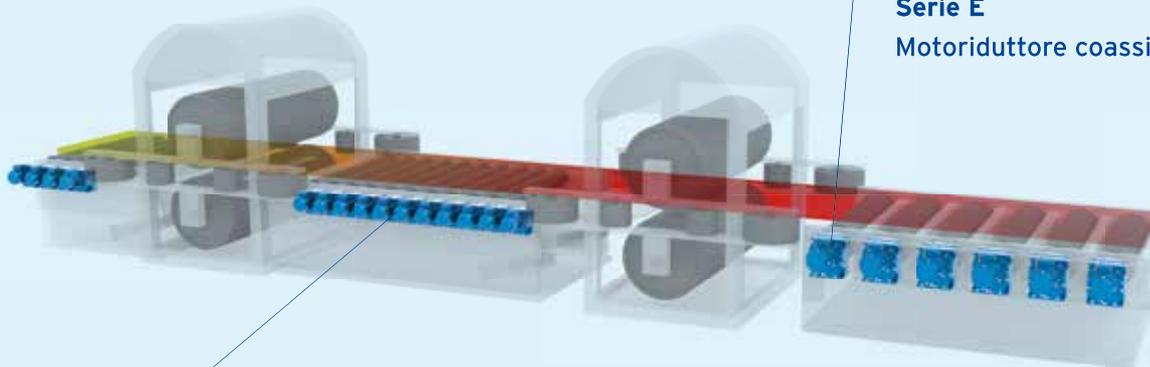


**Serie E**  
Motoriduttore coassiale

# Laminatoio



**Serie E**  
Motoriduttore coassiale

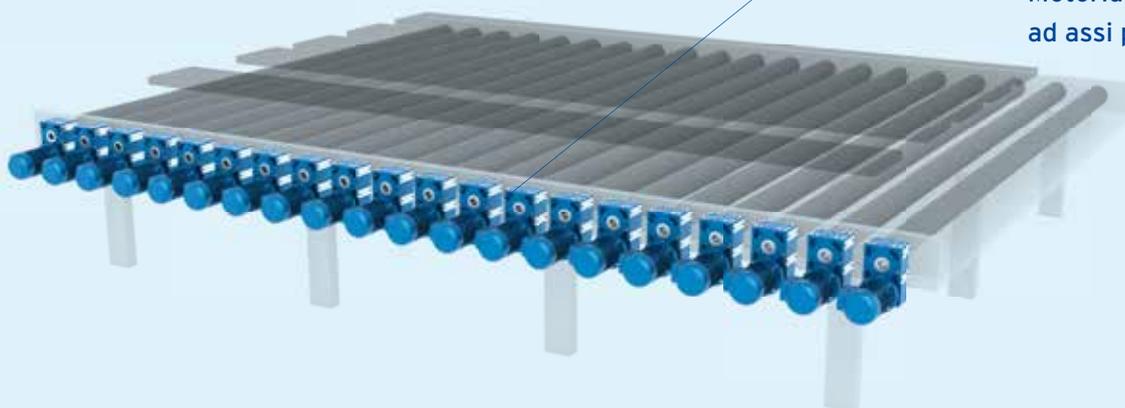


**Serie E**  
Motoriduttore coassiale

# Letto di raffreddamento



**Serie G**  
Motoriduttore  
ad assi paralleli

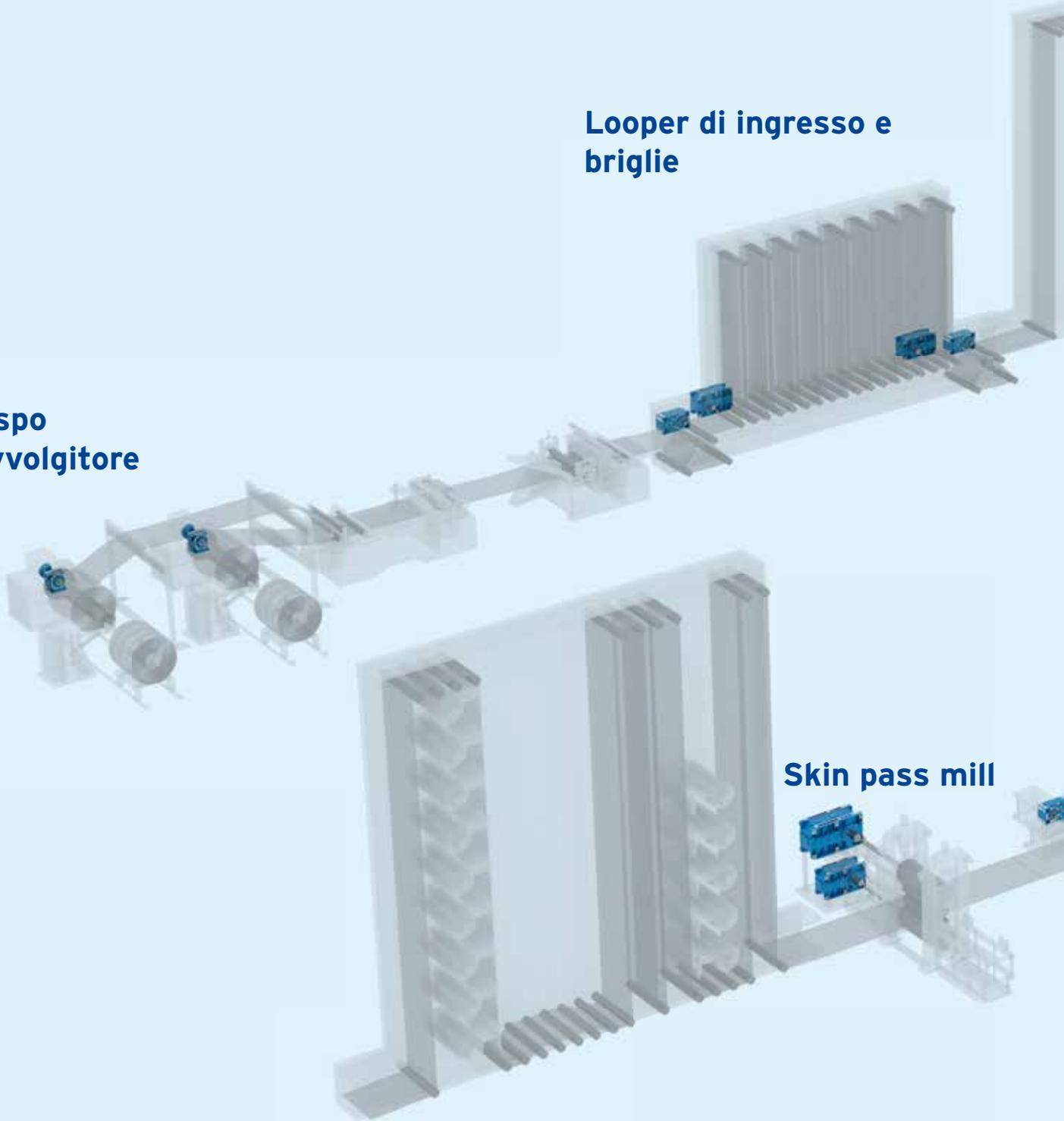


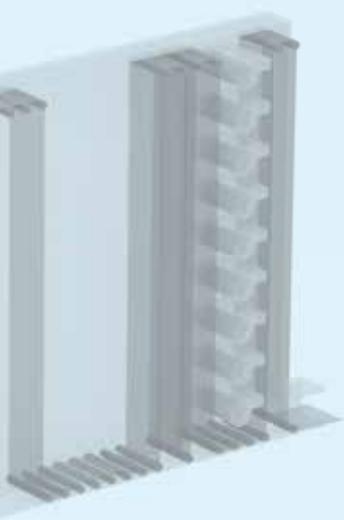
# Linea di processo e trattamento

Aspo avvolgitore

Looper di ingresso e briglie

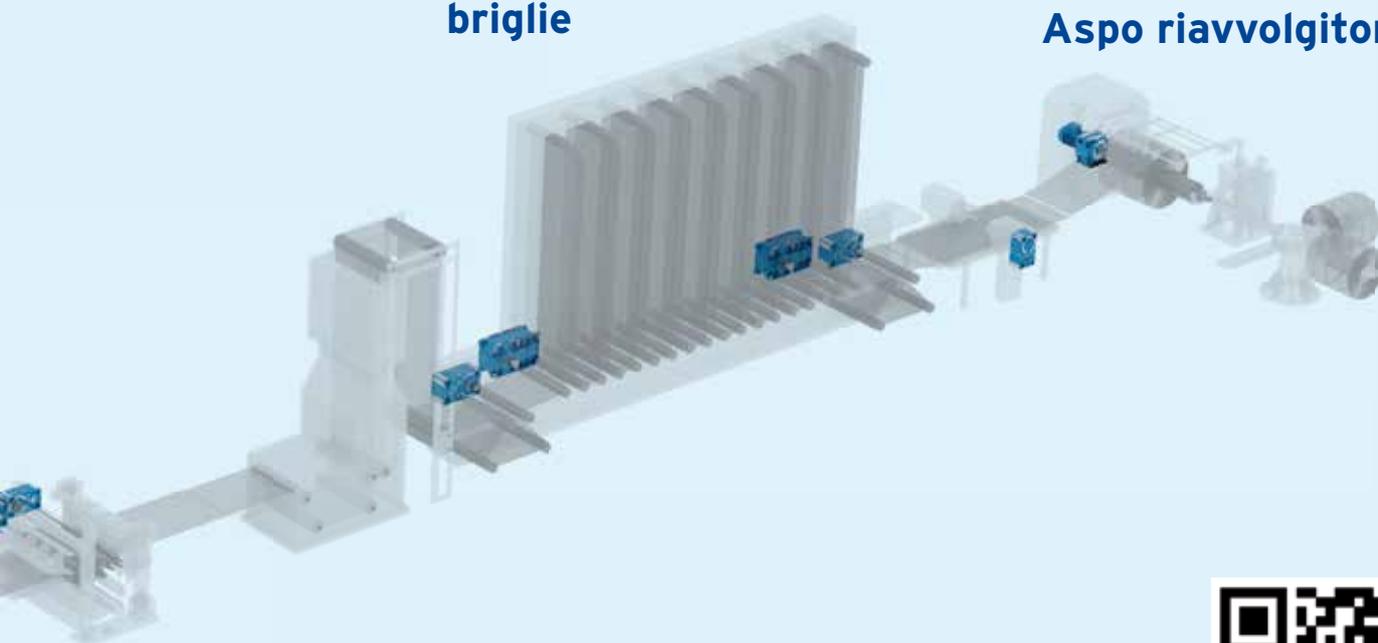
Skin pass mill





**Looper in uscita e  
briglie**

**Aspo riavvolgitore**

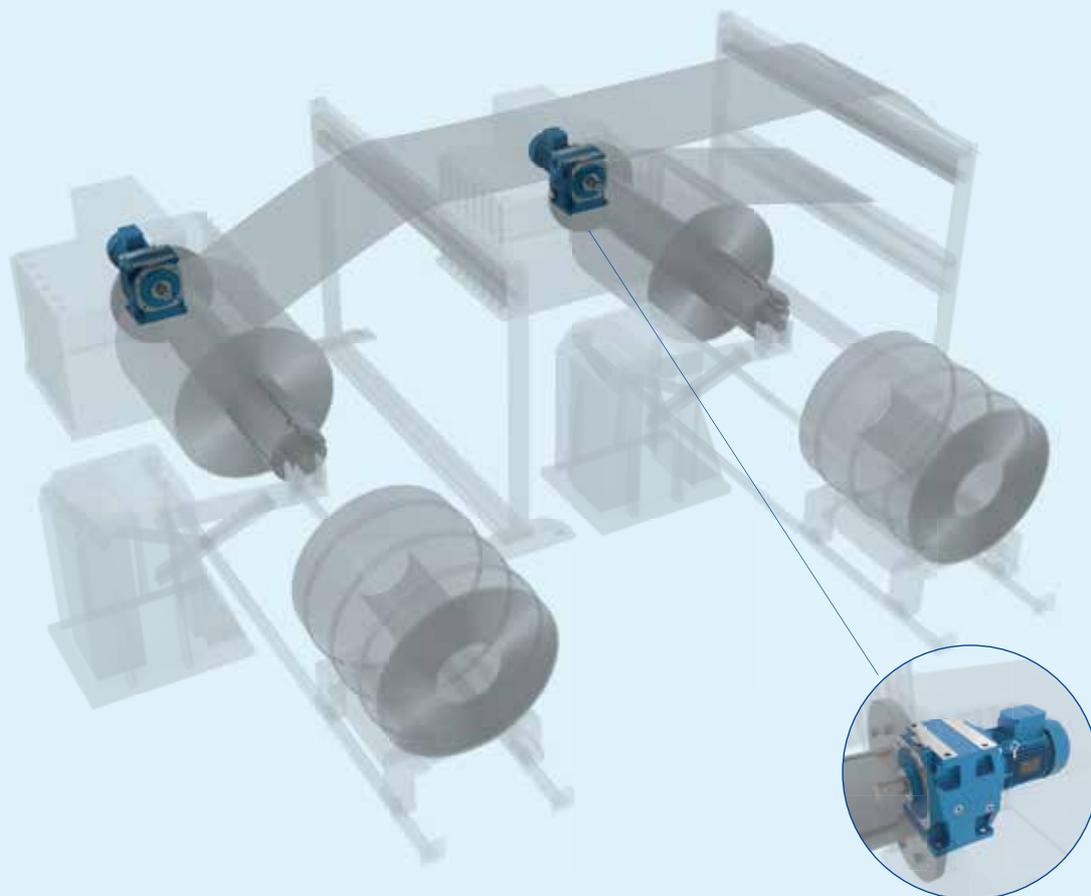


**Livellatore**



Scansiona il codice  
QR per guardare  
il video

# Aspo

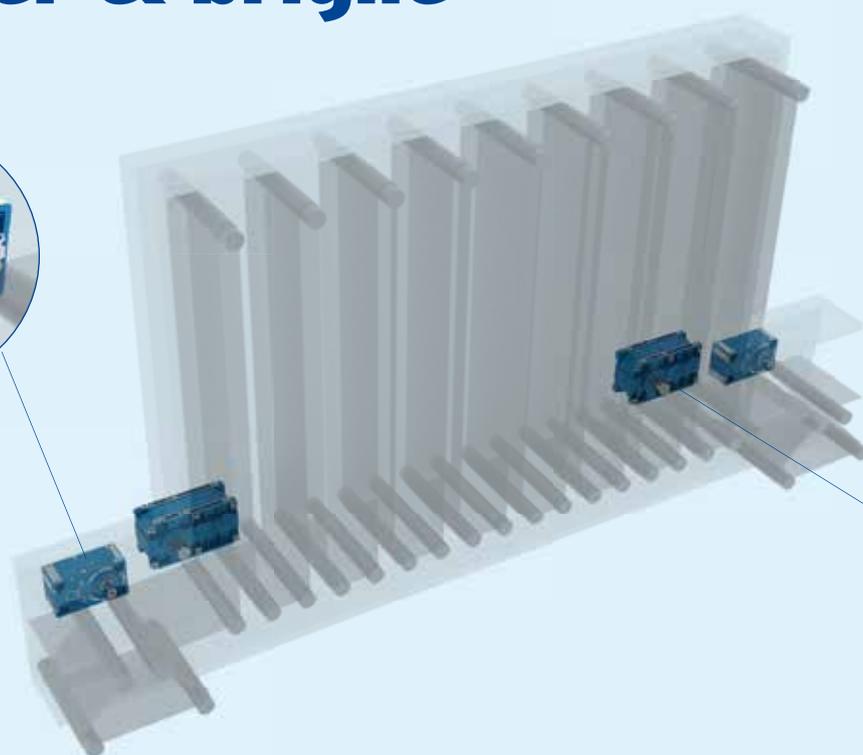


**Serie E**  
Motoriduttore coassiale

# Looper & briglie

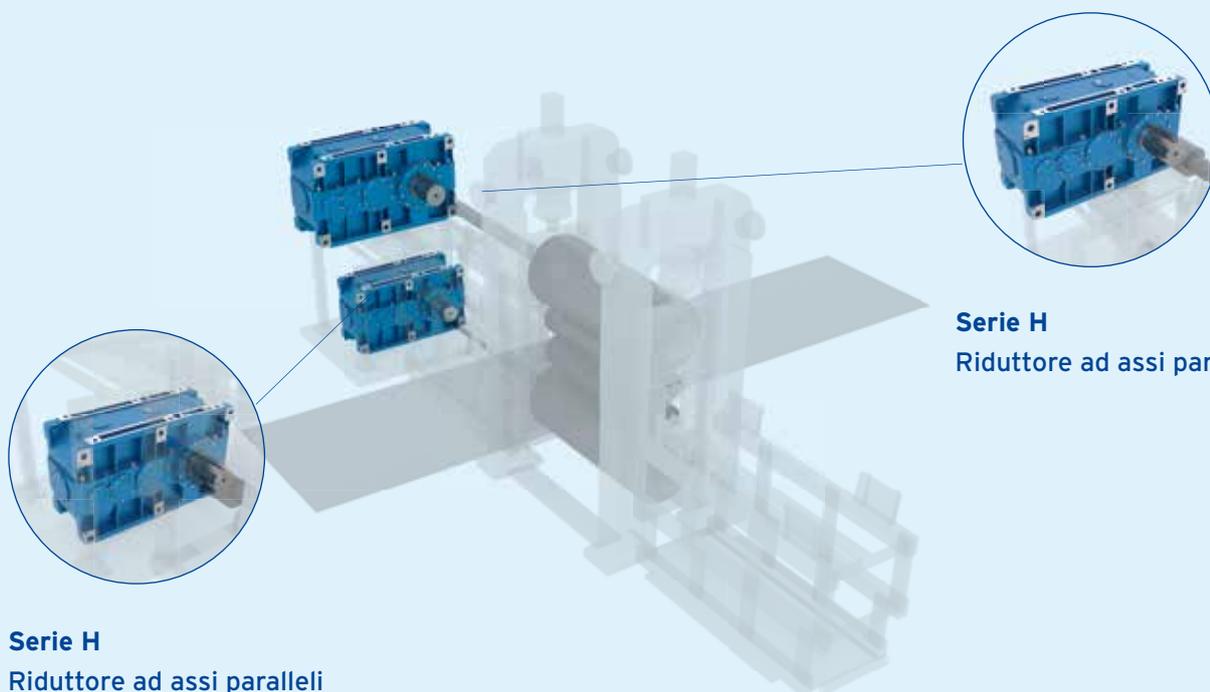


**Serie G**  
Riduttore ad assi paralleli



**Serie H**  
Riduttore ad assi paralleli  
Industria siderurgica

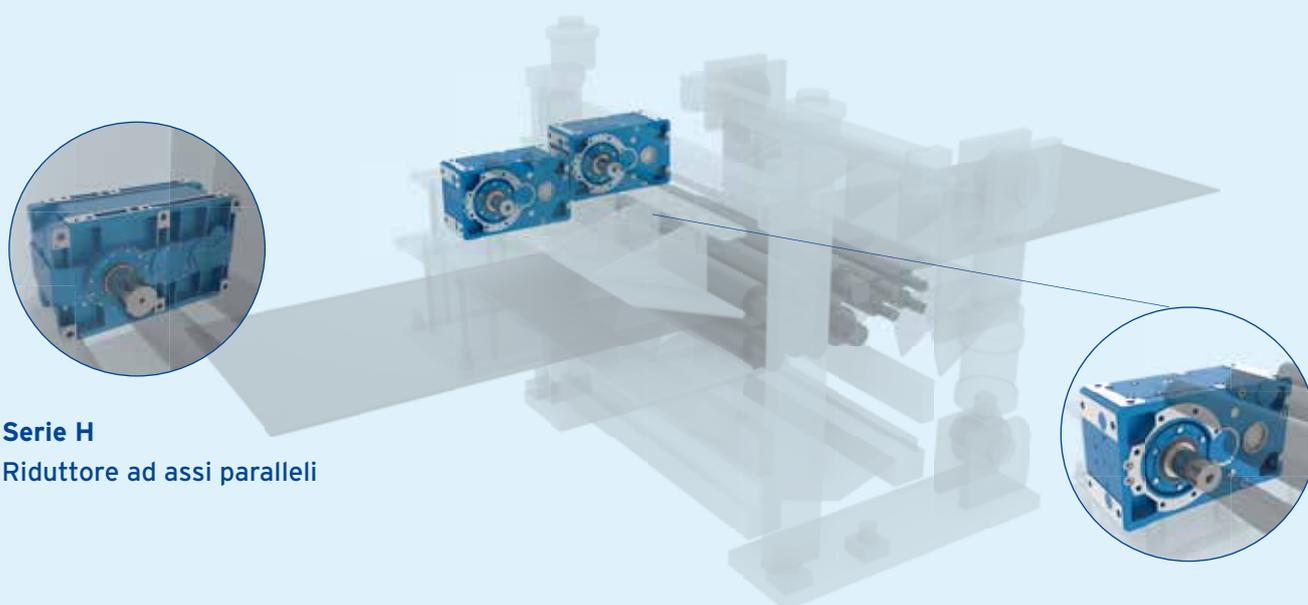
# Skin pass mill



**Serie H**  
Riduttore ad assi paralleli

**Serie H**  
Riduttore ad assi paralleli

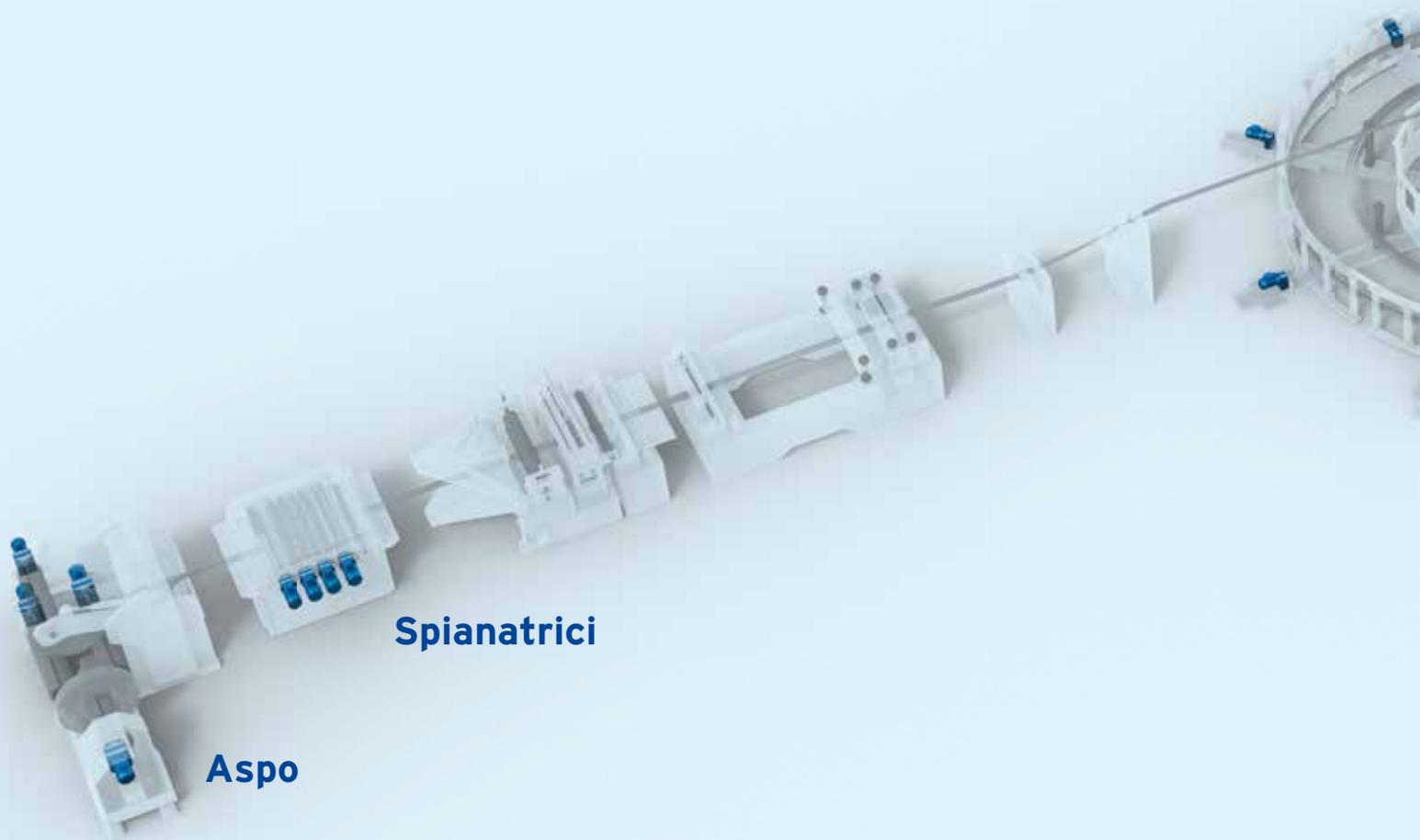
# Livellatore



**Serie H**  
Riduttore ad assi paralleli

**Serie G**  
Riduttore ad assi paralleli

# Linea tubi

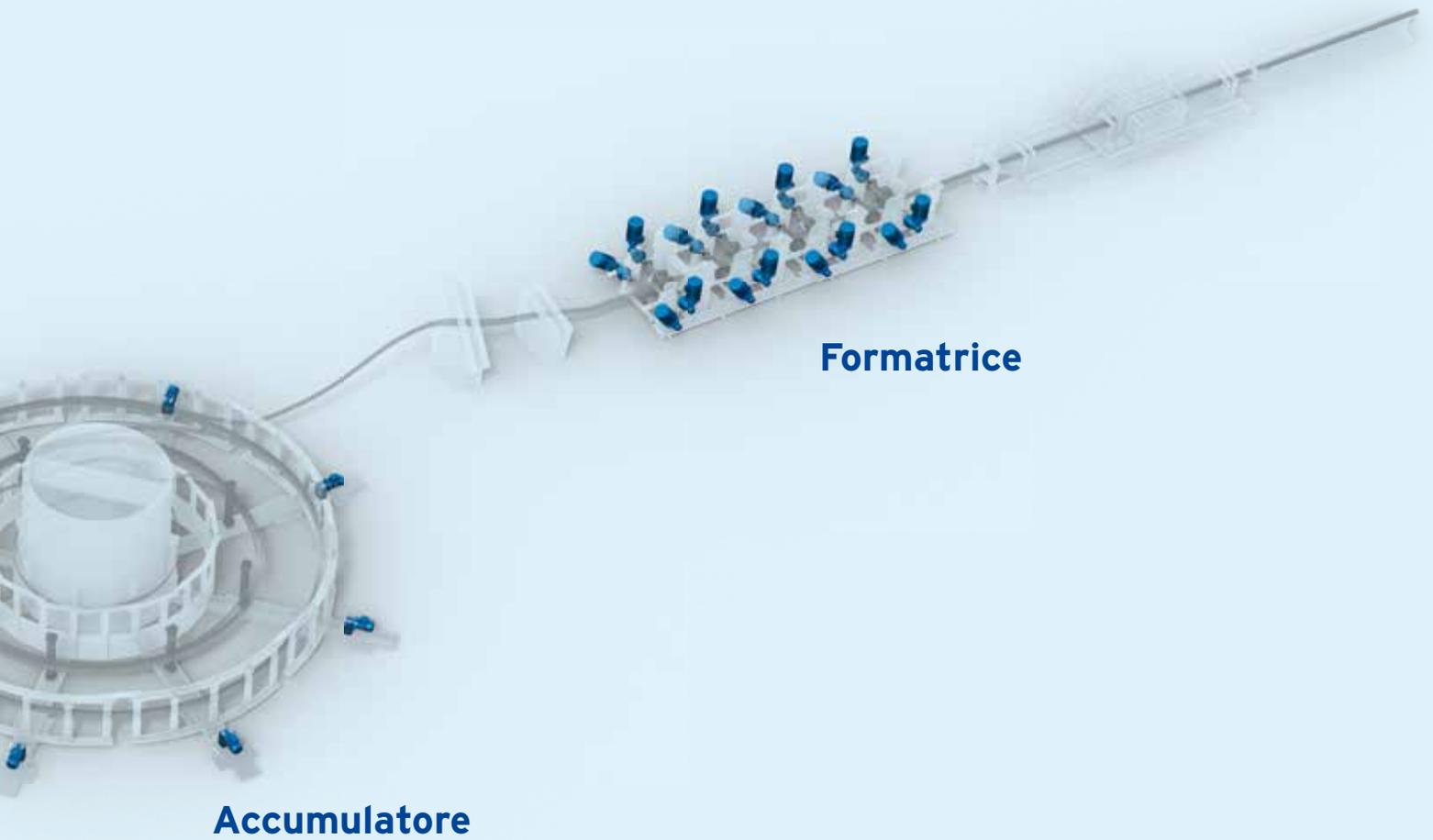


**Aspo**

**Spianatrici**



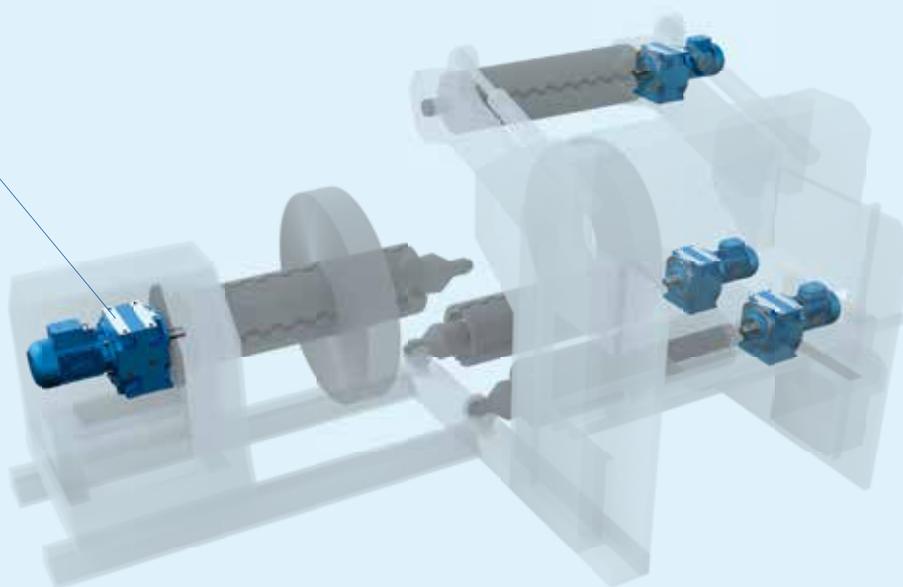
Scansiona il codice  
QR per guardare  
il video



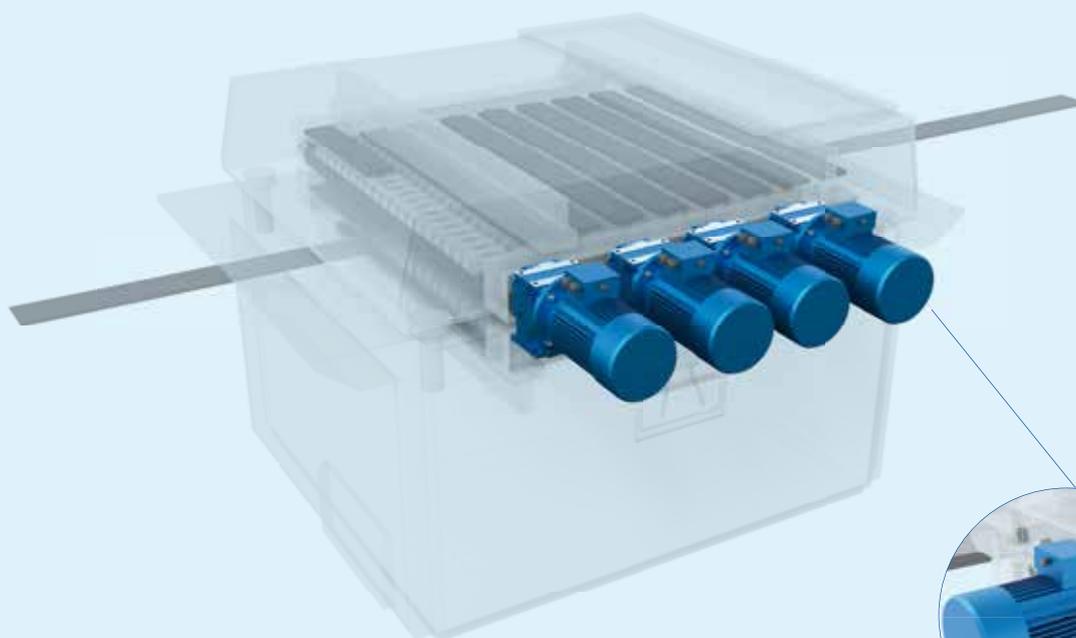
# Aspo



**Serie E**  
Motoriduttore coassiale



# Spianatrice

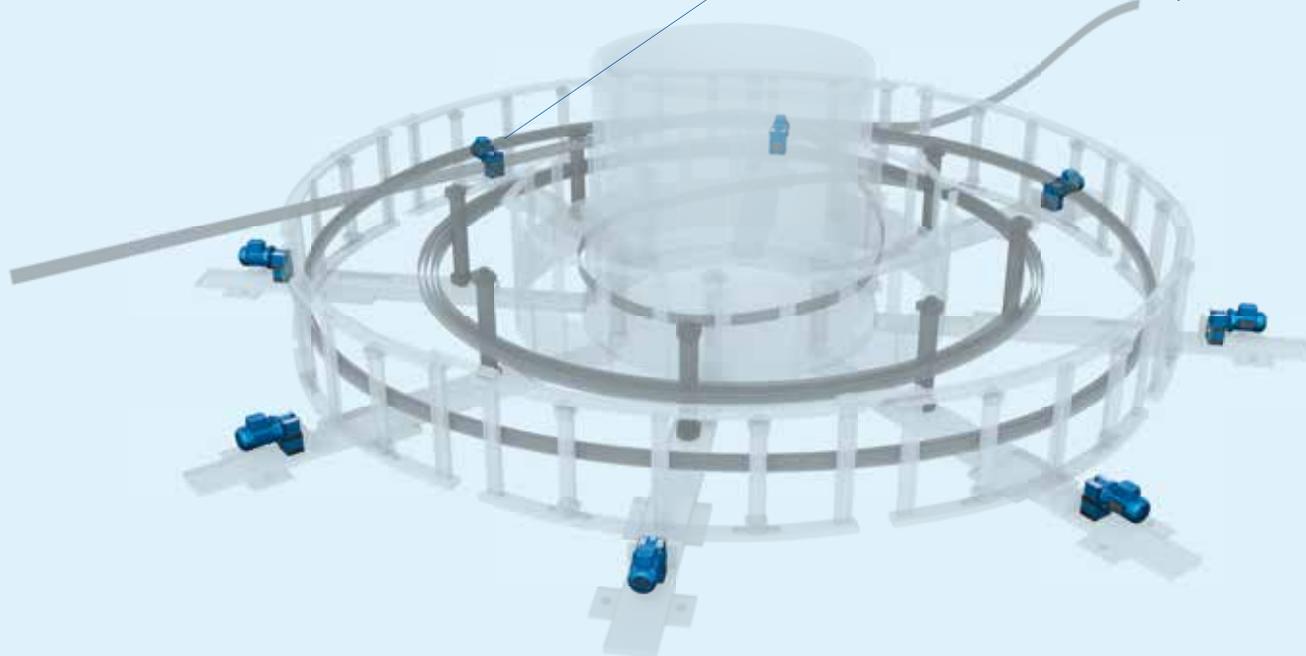


**Serie E**  
Motoriduttore coassiale

# Accumulatore



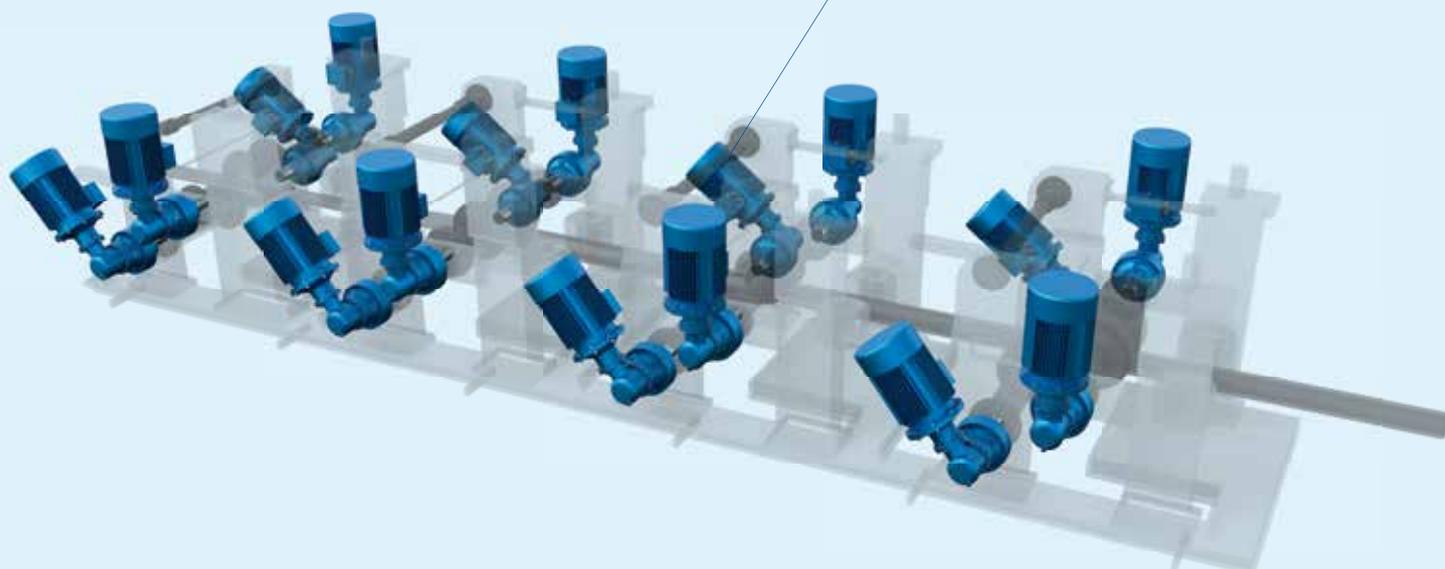
**Serie G**  
Motoriduttore ad assi paralleli



# Formatrice tubi



**Serie EP**  
Riduttore epicicloidale



# Cavo metallico: linea di cordatura



**Cavalletto**

**Cabestani di tiro**



Scansiona il codice  
QR per guardare  
il video



**Cordatrice**

# Cavalletto a portale



**Serie iFit**  
Motoriduttore coassiale

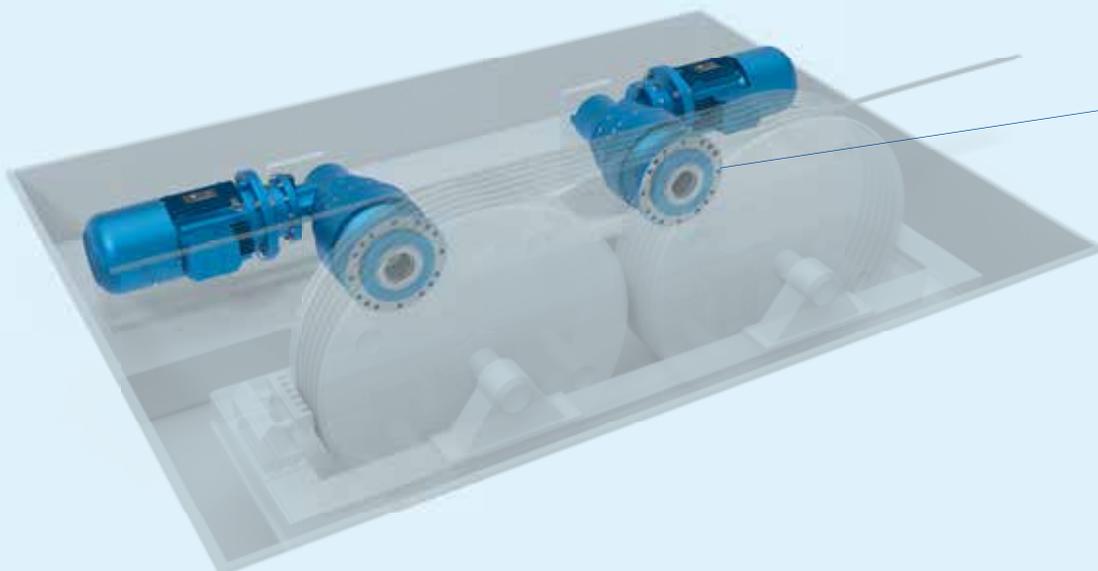


**Serie E**  
Motoriduttore coassiale



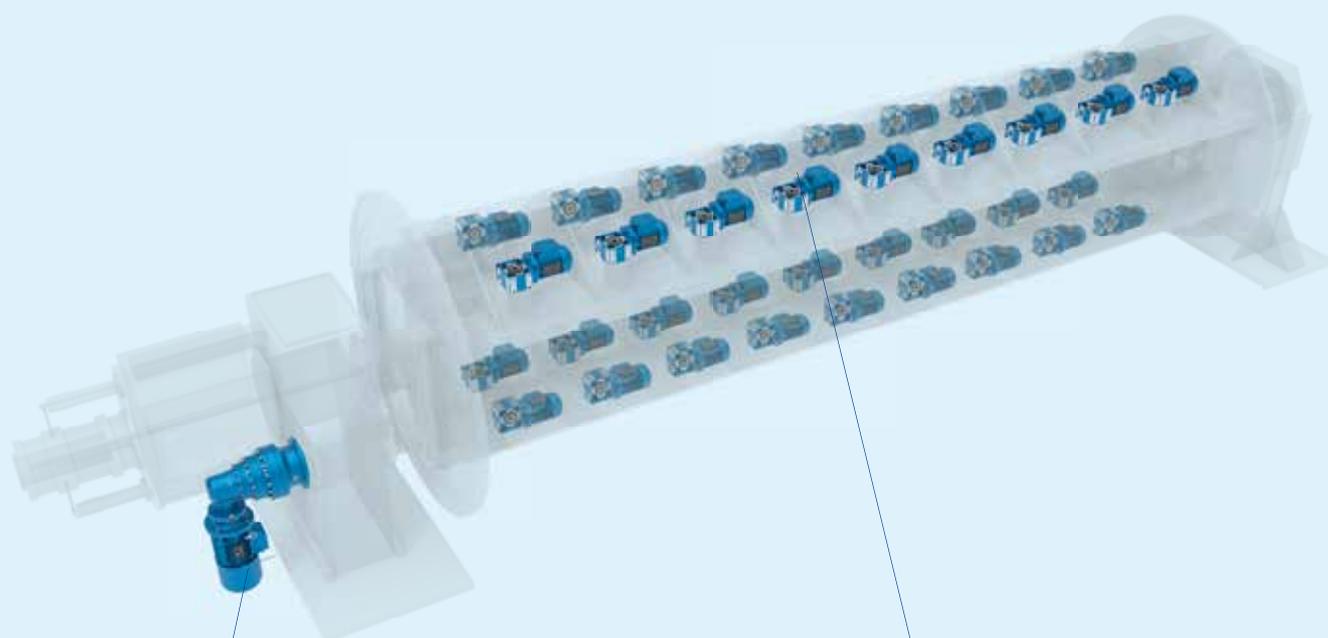
**Serie G**  
Motoriduttori ad assi paralleli

# Cabestani di tiro



**Serie EP**  
Motoriduttore epicicloidale

# Cordatrice

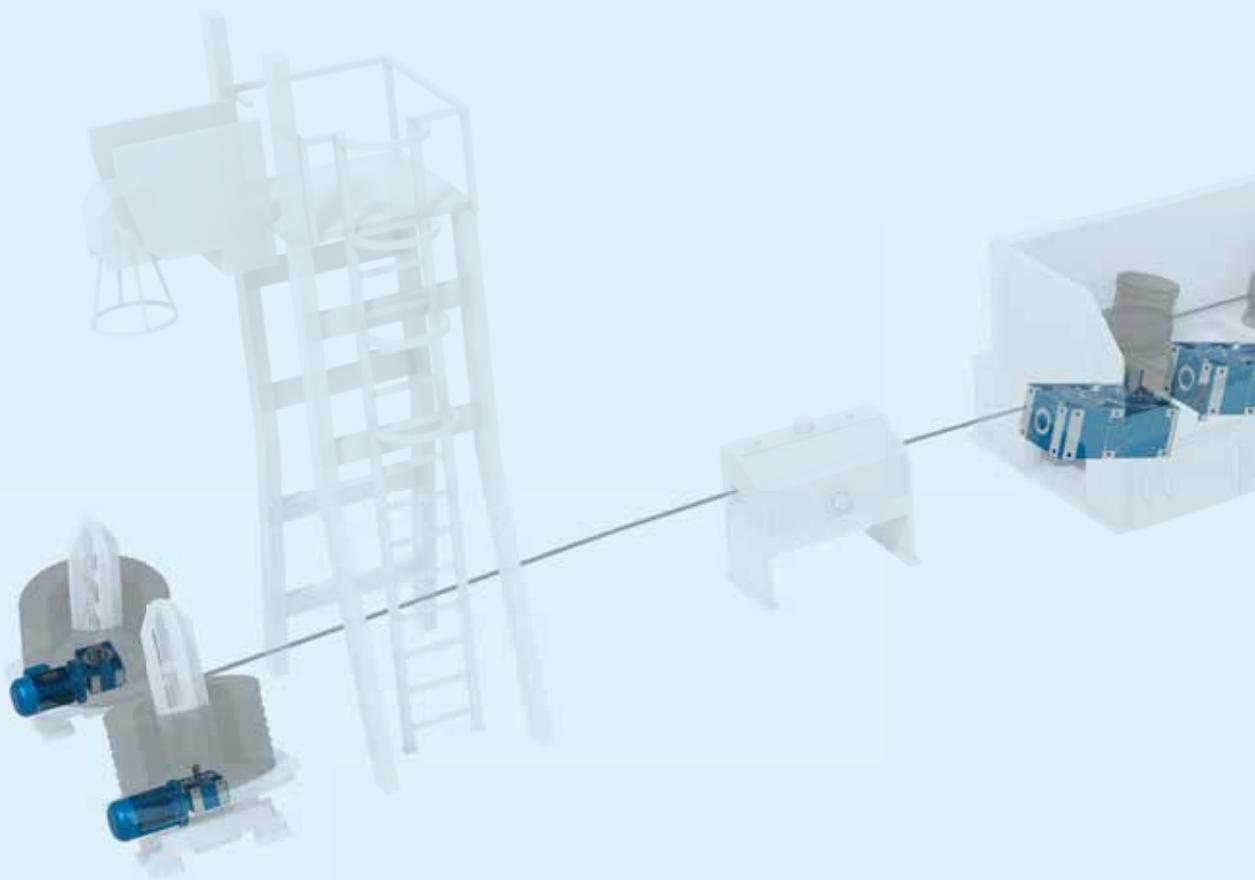


**Serie EP**  
Motoriduttore epicicloidale



**Serie A**  
Motoriduttore a vite

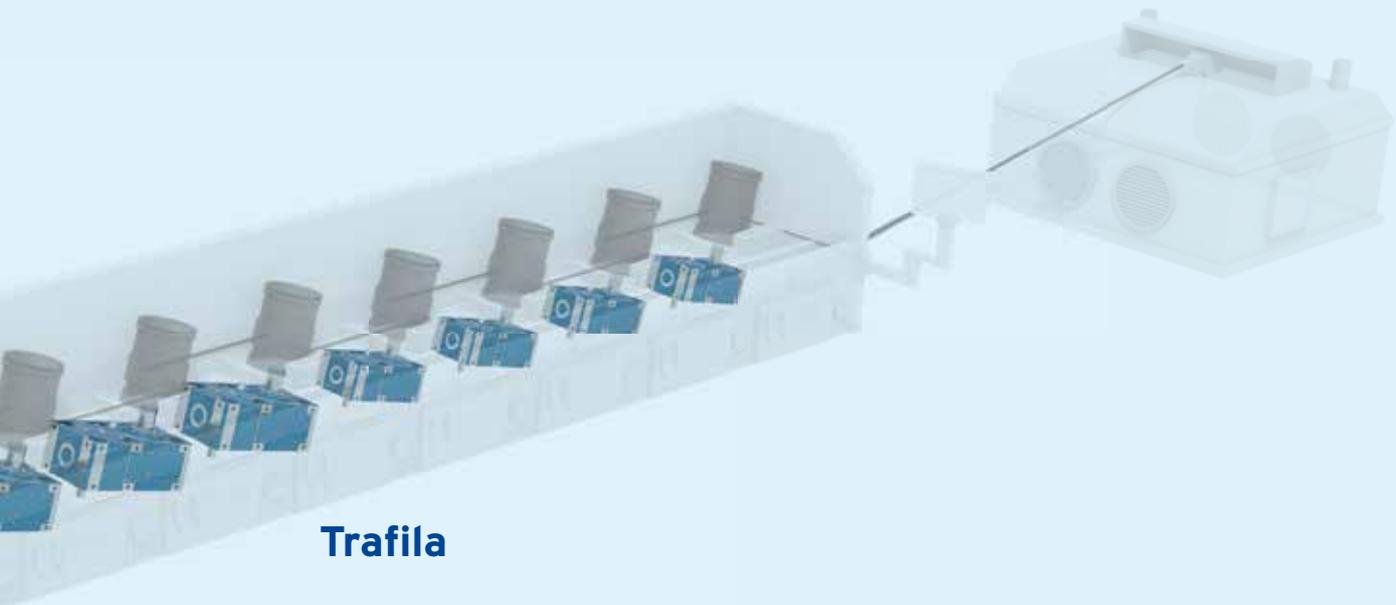
# Cavo metallico: linea di trafilatura



**Svolgitore**



Scansiona il codice  
QR per guardare  
il video



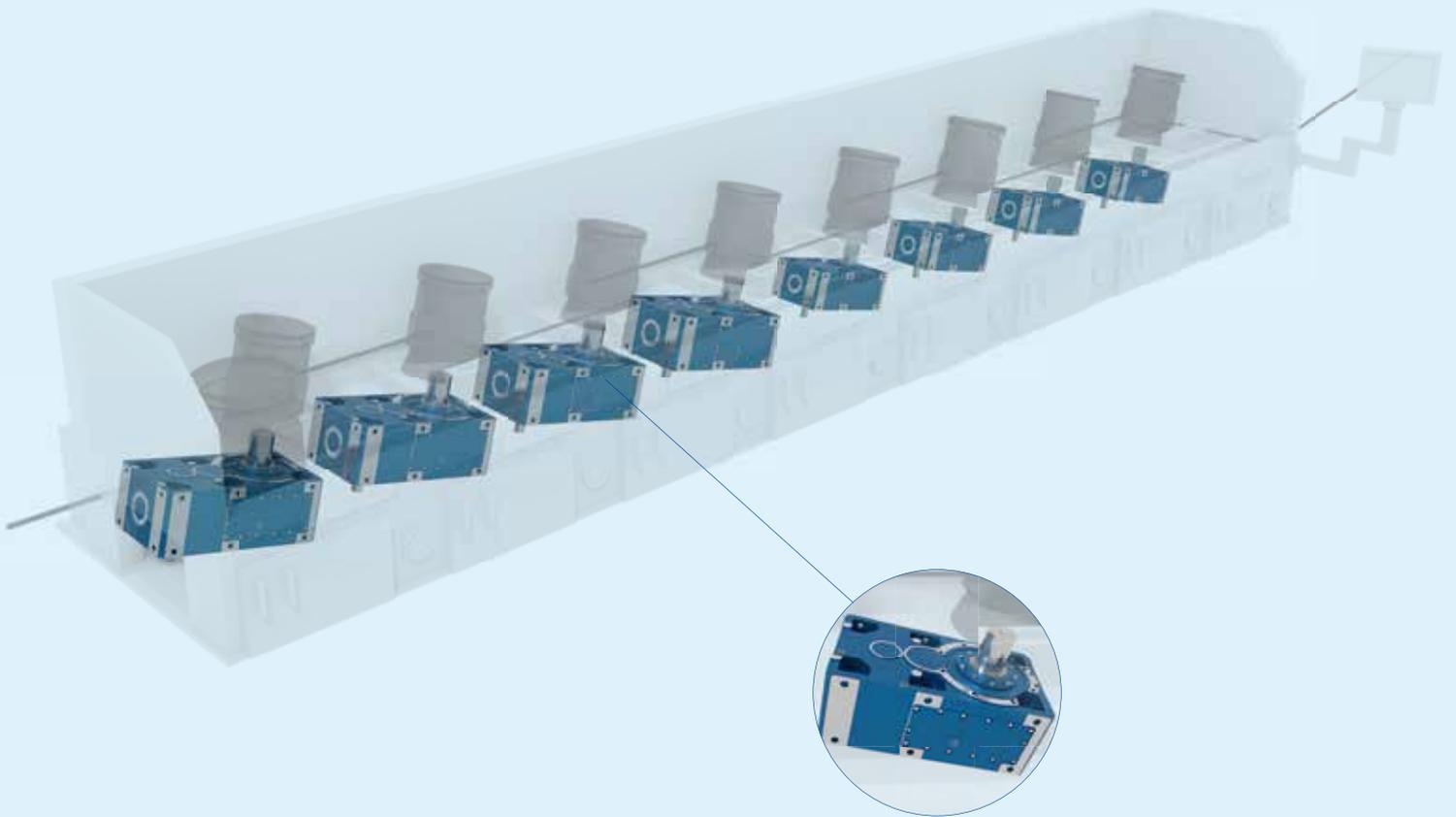
## Trafila

# Svolgitrice (pay off)



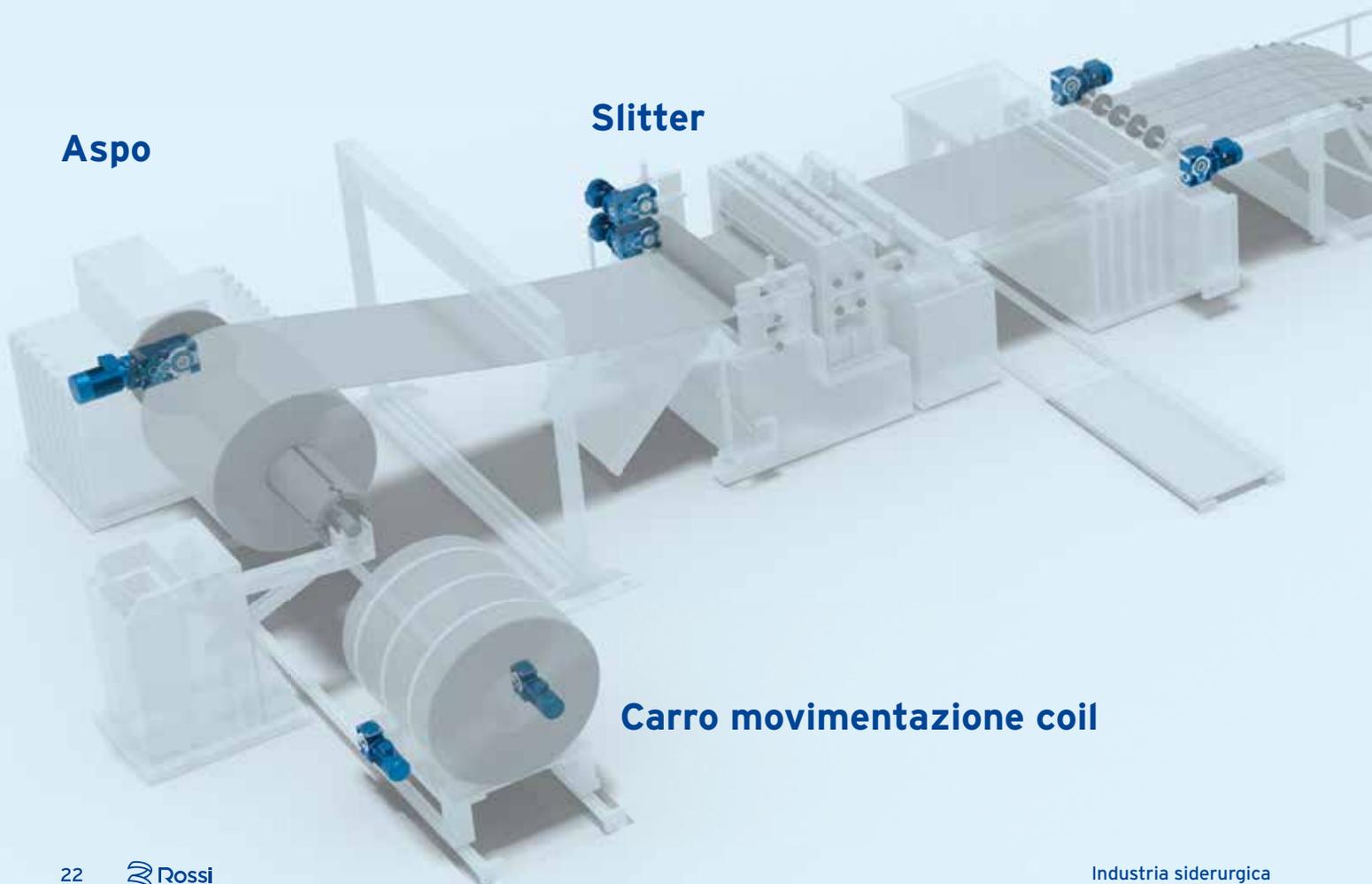
**Serie G**  
Motoriduttore ad assi ortogonali

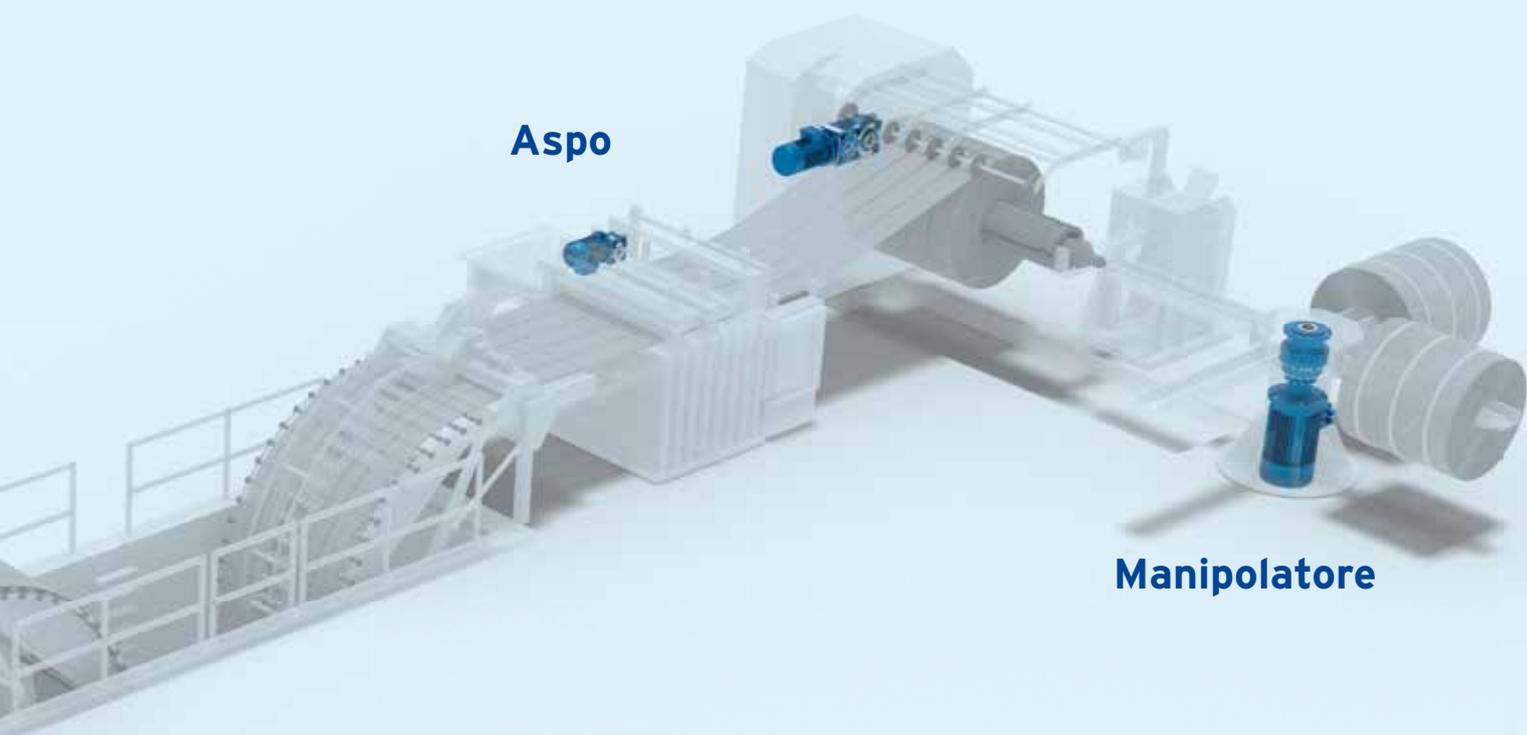
# Trafila



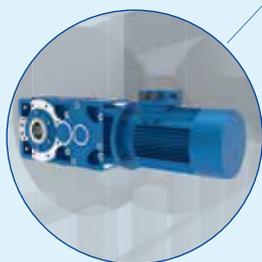
**Serie G**  
Riduttore ad assi paralleli

# Coil: linea di taglio longitudinale

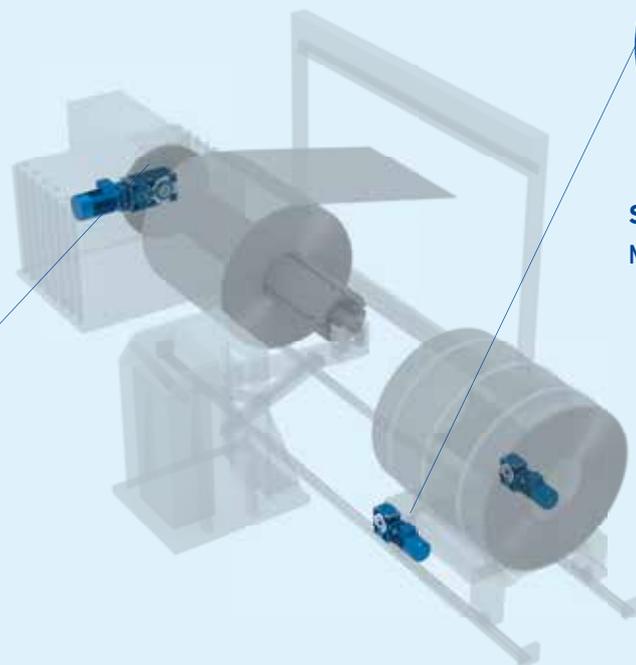




# Aspo



**Serie G**  
Motoriduttore ad assi ortogonali

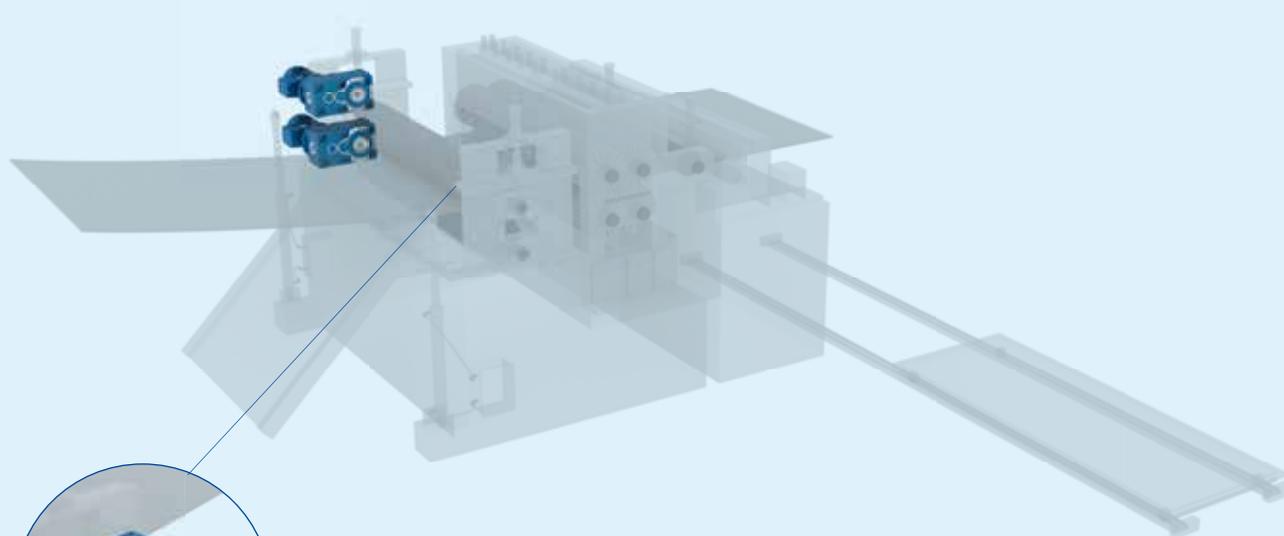


**Serie G**  
Motoriduttore ad assi ortogonali

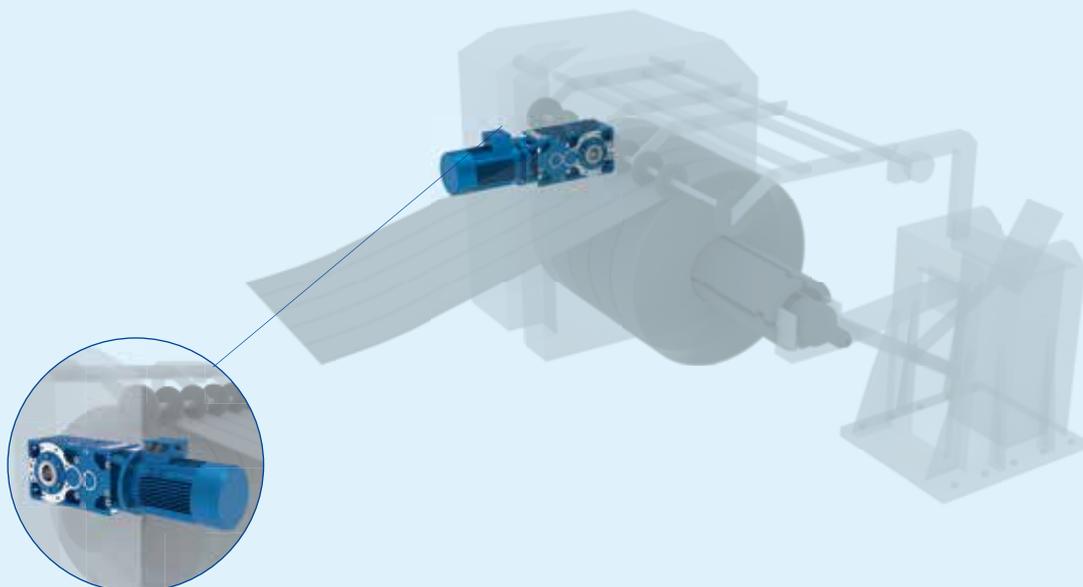
# Slitter



**Serie G**  
Motoriduttore ad assi ortogonali

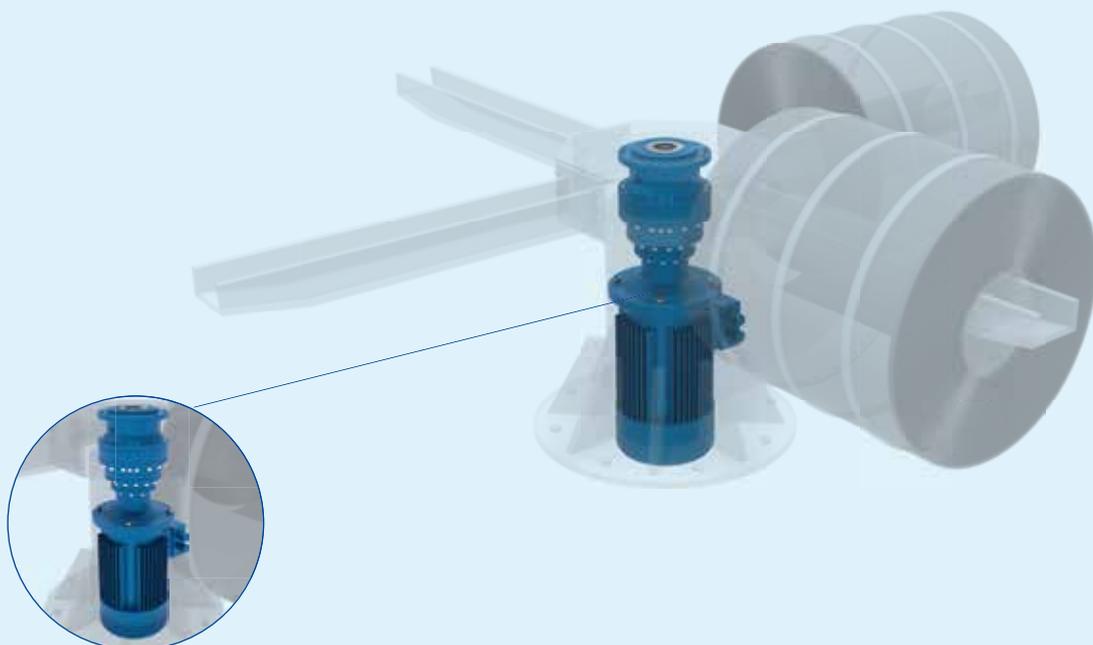


# Aspo



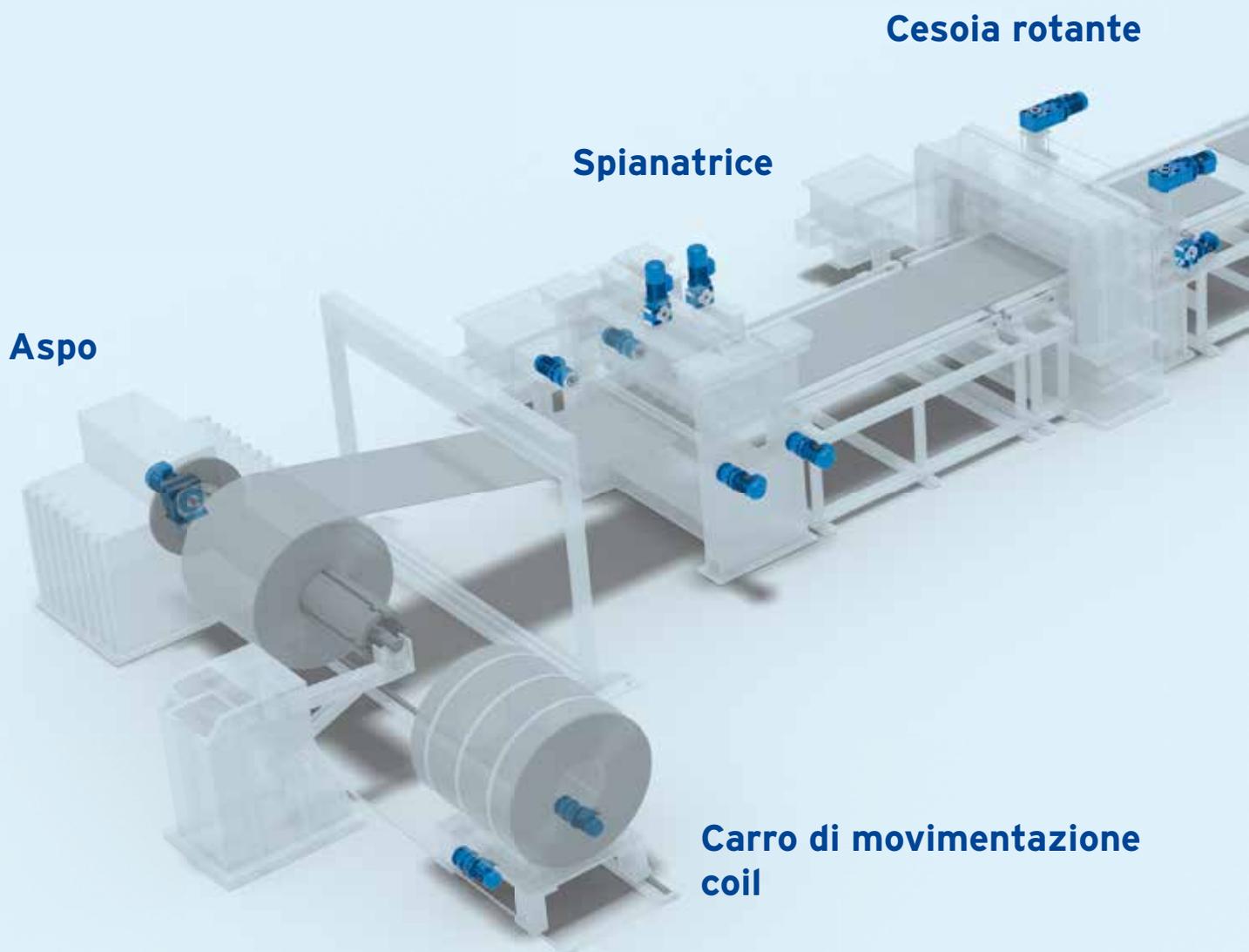
**Serie G**  
Motoriduttore ad assi ortogonali

# Manipolatore

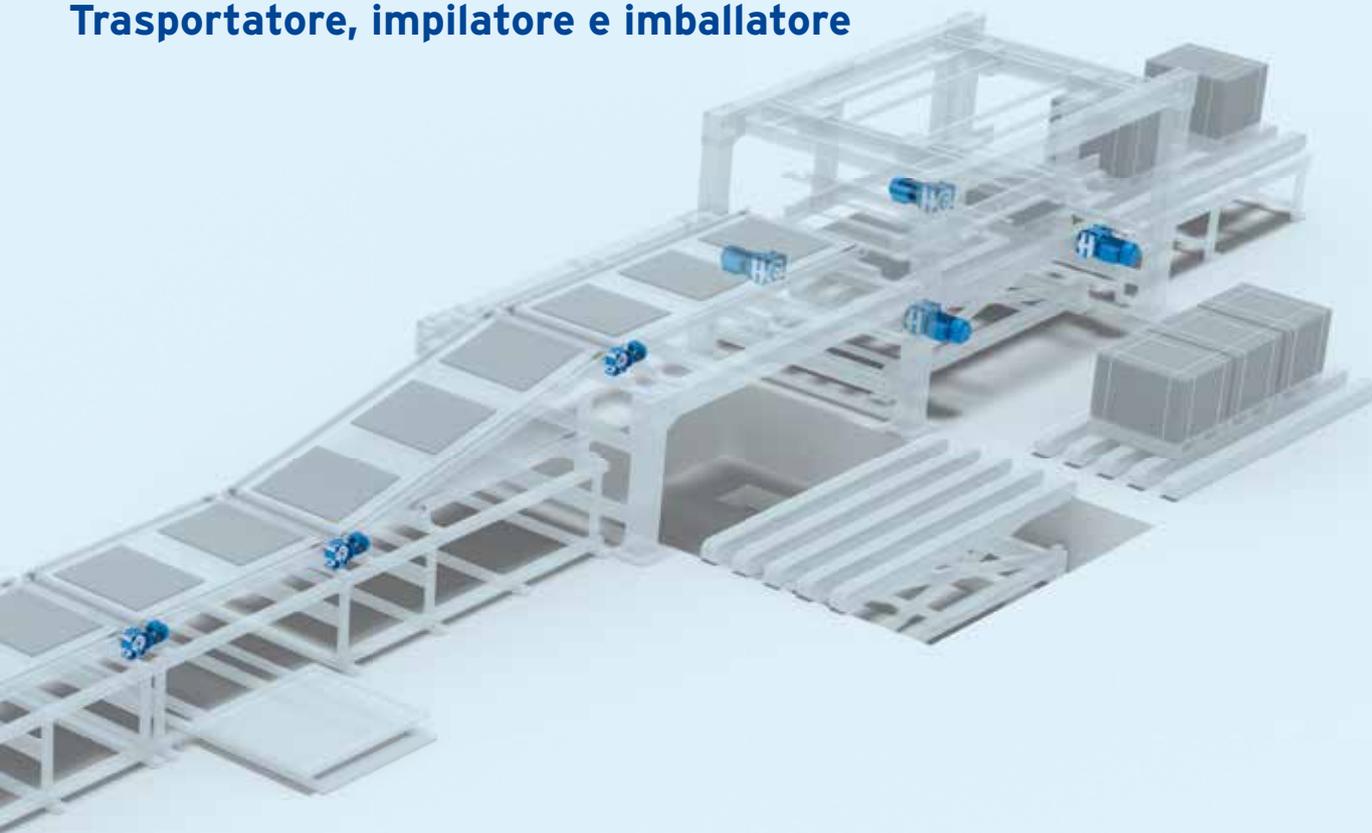


**Serie EP**  
Motoriduttore epicicloidale  
Industria siderurgica

# Coil: linea di taglio trasversale



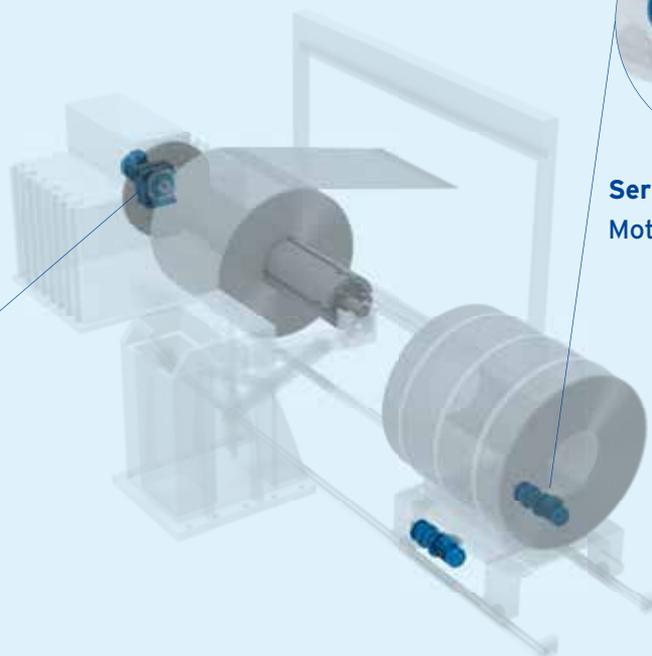
## Trasportatore, impilatore e imballatore



# Aspo



**Serie E**  
Motoriduttore coassiale

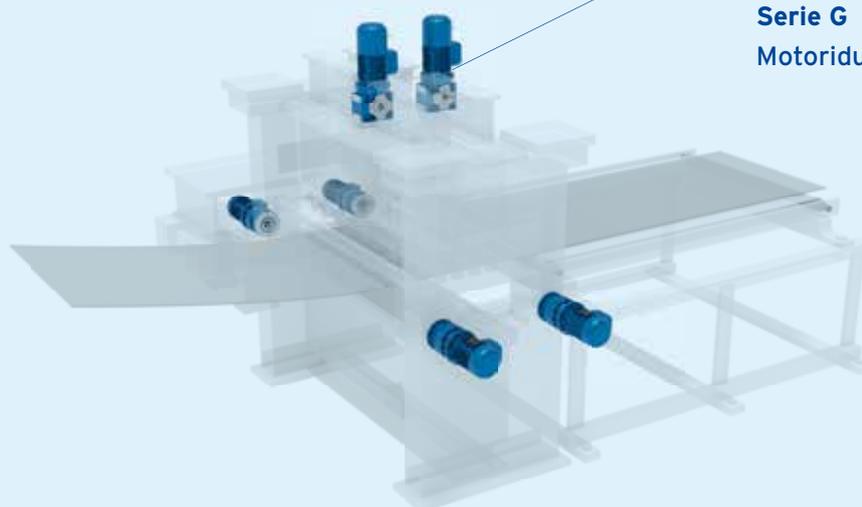


**Serie EP**  
Motoriduttore epicicloidale

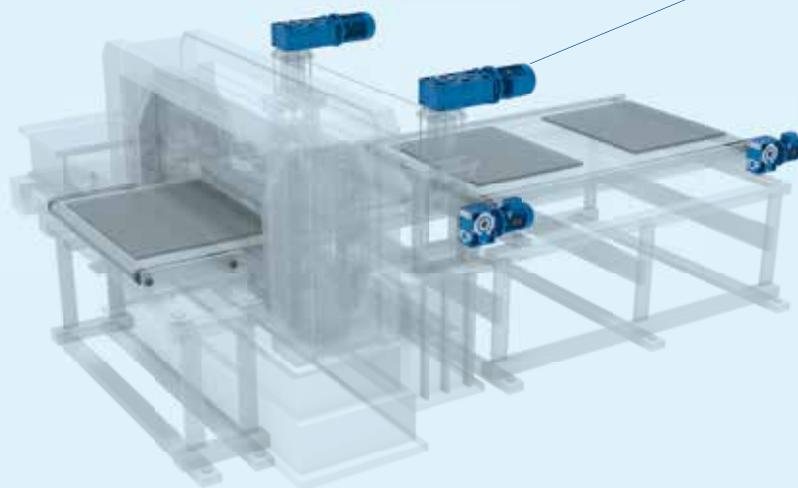
# Spianatrice



**Serie G**  
Motoriduttore ad assi ortogonali



# Cesoia rotante

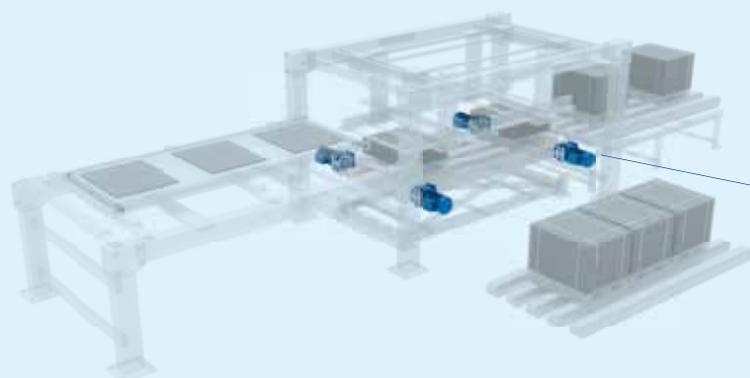


**Serie G**  
Motoriduttore  
ad assi ortogonali

# Trasportatore, impilatore e imballatore



**Serie G**  
Motoriduttore ad assi ortogonali



**Serie G**  
Motoriduttore ad assi ortogonali

### Serie G

#### Riduttori e motoriduttori ad assi paralleli e ortogonali

20 grandezze 40 ... 401

Momento torcente nominale ( $M_{N2}$ ) fino a 103.000 N m

Rapporto di trasmissione ( $i_N$ ) 2 ... 160 (con rapporto di trasmissione max gruppo combinato 12.500)

##### Caratteristiche

- Carcassa monoblocco. Superfici lavorate su tutti i 4 lati
- Carcasse in ghisa (e ghisa sferoidale)
- Ampia gamma di grandezze e rotismi
- Flange attacco motore IEC e NEMA
- Carcasse ad interasse allungato per configurazione a U
- Ingranaggi cementati e temprati
- Ingranaggi elicoidali con profilo rettificato
- Ingranaggi conici a spirale GLEASON
- Campane per motori IEC e NEMA a richiesta
- Campane con o senza giunto elastico a richiesta

##### Vantaggi

- Elevato rapporto potenza/peso
- Modularità e flessibilità in ogni forma costruttiva
- Manutenzione ridottissima
- Prestazioni elevate, affidabili e collaudate
- Affidabilità anche negli impieghi più gravosi



### Serie H

#### Riduttori ad assi paralleli e ortogonali

12 grandezze 4.000 ... 8.001

Momento torcente nominale ( $M_{N2}$ ) fino a 1.000.000 N m

Rapporto di trasmissione ( $i_N$ ) 8 ... 315

##### Caratteristiche

- Carcassa universale in ghisa sferoidale idonea al montaggio orizzontale e verticale grazie ai piedi integrati
- Carcassa in due metà con nervature di irrigidimento per elevata rigidità strutturale e capacità di olio
- 12 grandezze, rotismo ed esecuzioni speciali
- Riduttori ad assi paralleli a 2 e 3 stadi di riduzione
- Riduttori ad assi ortogonali a 1, 2 e 3 stadi di riduzione
- Ingranaggi cementati e temprati
- Ingranaggi elicoidali con profilo rettificato
- Ingranaggi conici a spirale GLEASON con profilo rettificato

##### Vantaggi

- Una delle più vaste gamme di momento torcente
- Massima personalizzazione, partendo da un design modulare standard
- Design ottimizzato per impieghi gravosi
- Ampia gamma di accessori



## Serie E

### Riduttori e motoriduttori coassiali

16 grandezze 32 ... 180

Momento torcente nominale ( $M_{N2}$ ) fino a 10.000 N m

Rapporto di trasmissione ( $i_N$ ) 4 ... 6.300

#### Caratteristiche

- Fissaggio universale con piedi inferiori/superiori e flangia B5 integrali alla carcassa
- Carcassa monoblocco rigida e precisa
- Ingranaggi elicoidali con profilo rettificato
- Ampia gamma di grandezze
- Entrate per motori IEC standard

#### Vantaggi

- Lunga durata
- Manutenzione ridottissima
- Elevate prestazioni e affidabilità
- Robustezza e affidabilità negli impieghi più gravosi



## Serie EP

### Riduttori e motoriduttori epicicloidali

24 grandezze 001 ... 3.000

Momento torcente nominale ( $M_{N2}$ ) fino a 3.000.000 N m

Rapporto di trasmissione ( $i_N$ ) 3,55 ... unlimited

#### Caratteristiche

- Molteplicità di configurazione sia coassiale che ortogonale
- Modularità
- Riduttori idonei ad essere equipaggiati con motori NEMA, IEC e idraulici
- Ingranaggi cementati, temprati e rettificati. Dentatura interna nitrurizzata
- Ingranaggio cilindrico a profilo rettificato e fianco modificato
- Ingranaggi conici a spirale GLEASON a profilo rettificato
- Compattezza e ingombri ridotti
- Ampia gamma di accessori ed esecuzioni speciali
- Gioco ridotto, rigidità e tenuta elevate
- Sistema di lubrificazione all'avanguardia
- Ampia gamma di freni idraulici

#### Vantaggi

- Fissaggio pendolare, con piedi o flangia, facile e funzionale
- Momento torcente elevato
- Ampia gamma di rapporti di trasmissione
- Gruppi combinati EP + G, epicicloidali + paralleli



## Serie TX

### Motori elettrici asincroni trifase e autofrenanti

Serie TX

Grandezze 63 ... 315

Potenza ( $P_N$ ) 0,06 ... 110 kW

Polarità 2, 4, 6 poli

#### Caratteristiche

- Motori asincroni trifase IEC
- Carcassa in lega leggera
- Ventola in lega leggera \*
- Classe sovratemperatura B
- IC 411 - motore chiuso e ventilato (TEFC)
- IC 416 - motore chiuso e ventilato (TEBC) \*
- Protezione IP 55 standard, fino a IP 66 a richiesta
- DC autofrenante \*
- Encoder incrementale o assoluto \*
- Sonde termiche a termistori 3 x PTC, doppia serie \*
- Efficienza energetica IE3 e IE4
- Freno standard e di sicurezza (AC. DC)
- Esecuzioni opzionali disponibili (encoder, ventilatore assiale, ecc.)

#### Vantaggi

- Compattezza e flessibilità
- Ampia gamma di tensioni di alimentazione
- Motori certificati UL \*, NEMA \*, EISA \*
- Ideali al funzionamento con inverter
- Minimo impatto ambientale e risparmio energetico

\* opzionale



## Serie S

Motori per vie a rulli  
per applicazioni gravose

### Serie S

Grandezze 112 ... 250

Potenza ( $P_N$ ) 2,8 ... 42 kW

Polarità 4 e 6 poli

### Caratteristiche

- Carcassa in ghisa
- Filo corona e VPI\*
- IEC asincrono trifase
- IC 410 (TENV)
- Protezione: IP 55 standard, IP 65\* e IP 66\*
- DC autofrenante \*
- Encoder incrementale
- Sonde termiche a termistori 3 x PTC, doppia serie \*
- Classe di isolamento F (H\*)
- Scaldiglie motore \*

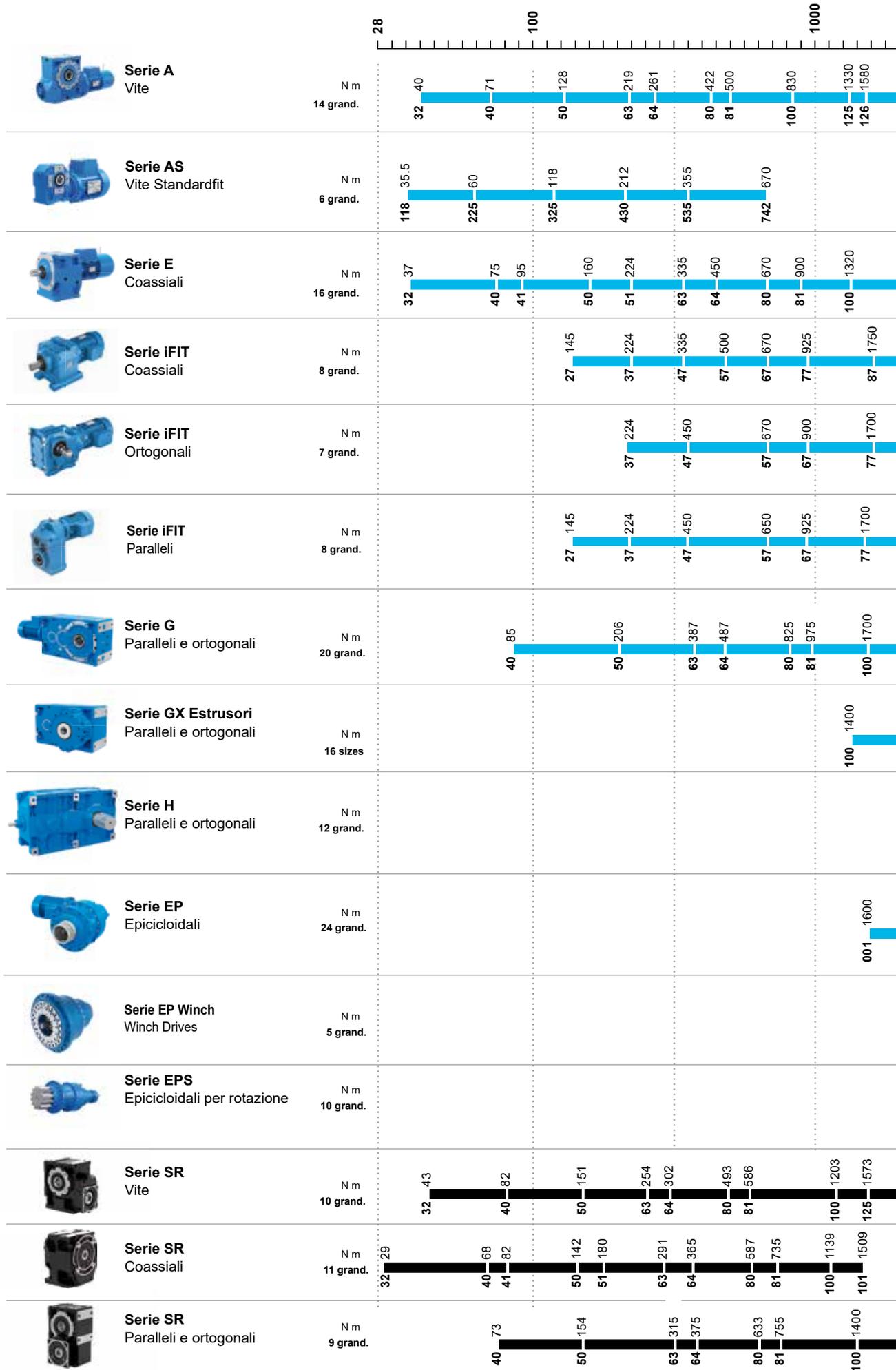
### Vantaggi

- Progettato specificatamente per l'industria pesante, in particolare per vie a rulli e nastri trasportatori
- Ampia gamma di tensione
- Certificato UL

\* opzionale



# Riduttori e motorriduttori











FURNACE ENTRY ROLLER TABLE  
COASSIALI SERIE E + MOTORI SERIE S

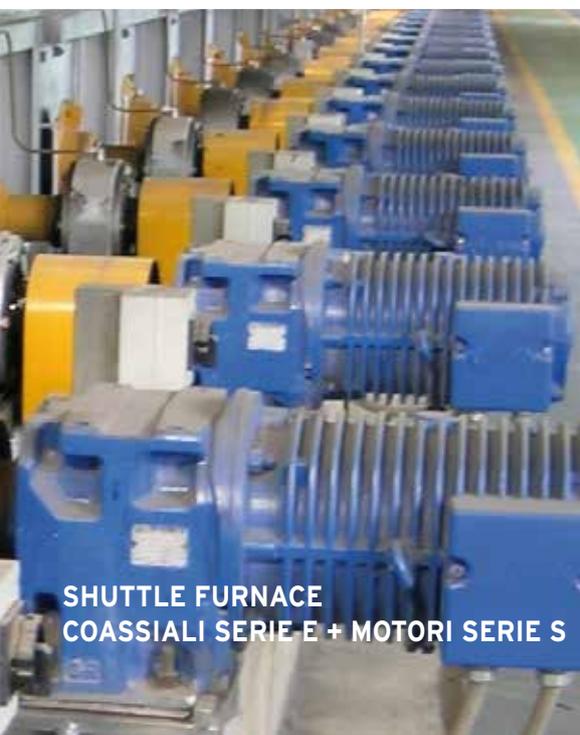


KICK-ON / KICK-OFF MACHINE  
PARALLELI E ORTOGONALI SERIE G & H



FURNACE EXIT ROLLER TABLE  
COASSIALI SERIE E + MOTORI SERIE S

**Forniamo  
soluzioni  
affidabili  
in tutto il  
mondo**



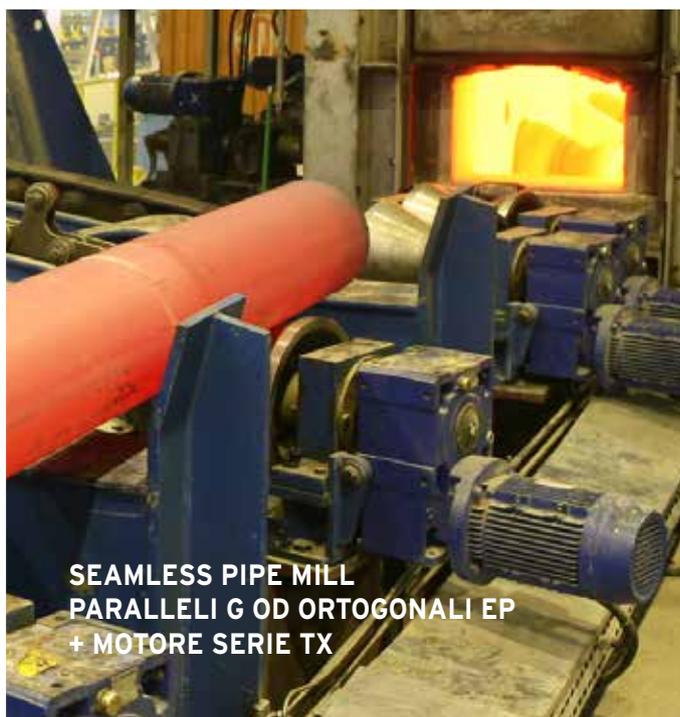
SHUTTLE FURNACE  
COASSIALI SERIE E + MOTORI SERIE S



TUNNEL FURNACE  
COASSIALI SERIE E + MOTORI SERIE S



WITHDRAWAL AND STOP  
GRUPPI COMBINATI OR  
+ COASSIALI SERIE E -



**SEAMLESS PIPE MILL  
PARALLELI G OD ORTOGONALI EP  
+ MOTORE SERIE TX**



**FURNACE ENTRY ROLLER TABLE  
COASSIALI SERIE E + MOTORI SERIE TX**



**ROUGHER MILL APPROACH ROLLER TABLE  
COASSIALI SERIE E + MOTORI SERIE S**



**HOT LEVELLER ROLLER TABLE  
PARALLELI G OD ORTOGONALI EP +  
MOTORI SERIE TX**



**STRAIGHTENING  
ORTOGONALI SERIE G  
+ MOTORI SERIE TX**



**ENTRY / EXIT LOOPER - BRIDLES  
PARALLELI E ORTOGONALI SERIE G & H**

# Soluzioni per un'industria in evoluzione

Nel mercato globale, i clienti scelgono i nostri prodotti e servizi per due ragioni: eccellenza e affidabilità. Rossi, azienda del Gruppo Habasit, ha fatto del cambiamento una leva strategica per la propria crescita.

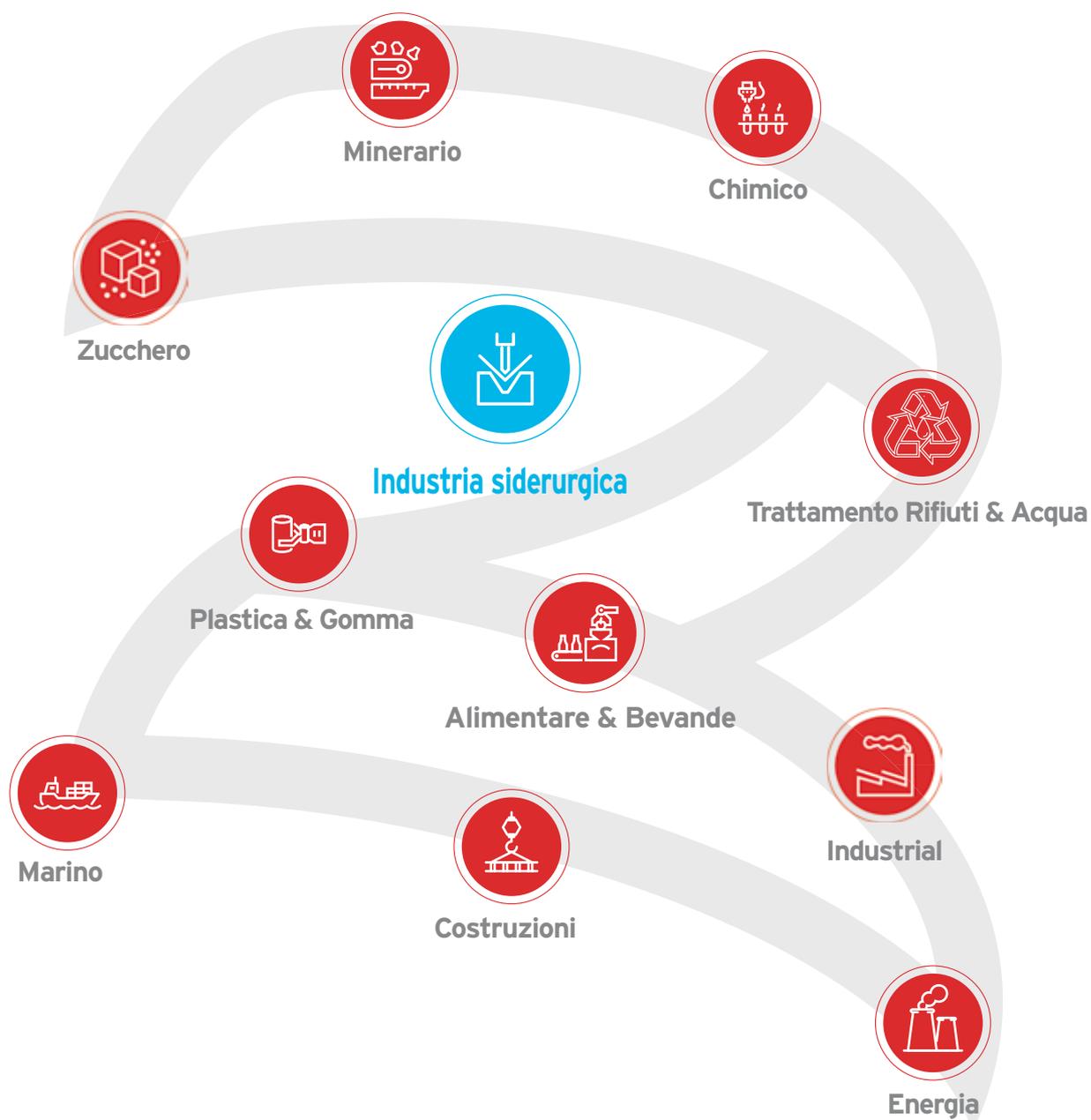
- Produzione all'avanguardia
- Lavorazione specifica della carcassa
- Controlli sistematici approfonditi

“Solutions for an evolving industry” esprime pienamente la filosofia aziendale di una realtà dinamica e flessibile, in grado di soddisfare tutte le esigenze di un mondo industriale in continua evoluzione.

- Esperienza e know-how
- Eccellenza e innovazione
- Assistenza clienti e affidabilità.



# Abbiamo una soluzione per ogni segmento



# Presenza globale servizio locale



## Assistenza locale

Vendita, customer service,  
supporto tecnico, ricambi



18 filiali\*



Rete di distribuzione internazionale\*



\*Contatti disponibili su [www.rossi.com](http://www.rossi.com)



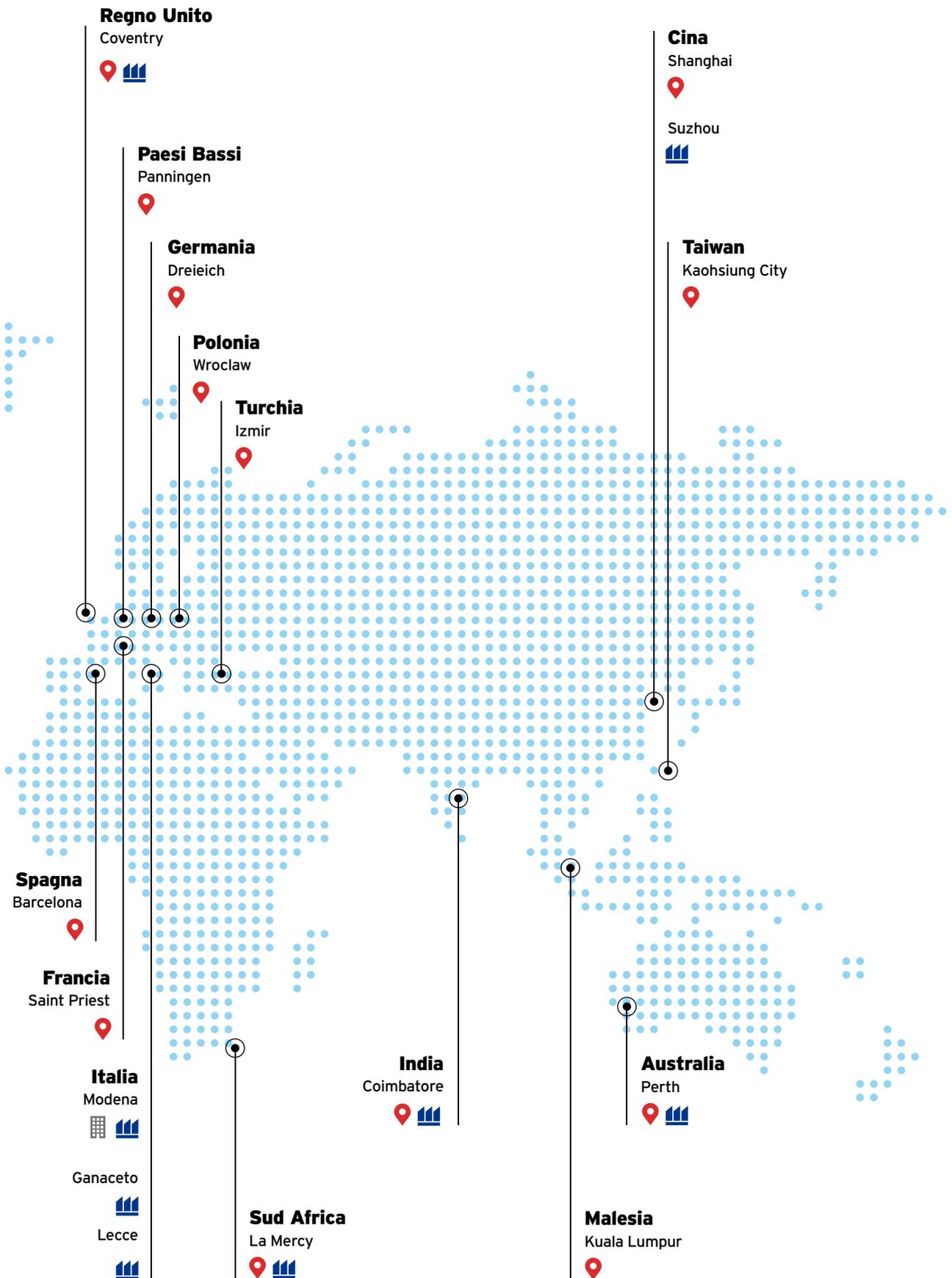
Sede



Filiali



Stabilimenti di produzione/Centri di montaggio



# I numeri di Rossi



over **1,000** persone in tutto il mondo



**18** filiali



**5,000** clienti in tutto il mondo



**5** stabilimenti produttivi



**70** anni di esperienza



**8** centri di montaggio



**50** milioni di euro per investimenti nelle nuove tecnologie e metodologie per migliorare l'efficienza produttiva

## Servizio post vendita



I nostri tecnici altamente qualificati assicurano un servizio post-vendita veloce ed efficiente in tutto il mondo.



Il nostro nuovo spazio è il tuo accesso a un mondo di informazioni, assistenza e soluzioni senza interruzioni.

Che tu sia un utilizzatore finale, un distributore o un partner OEM, troverai un'area personalizzata per esplorare e gestire tutto ciò che riguarda i tuoi prodotti Rossi.

**Visitate il sito**  
**rossi.com**

# Qualità

## 3 anni di garanzia \*



Il nostro obiettivo è quello di innovare e potenziare le attività producendo prodotti performanti, precisi, affidabili e di alta qualità in tutto il mondo. Siamo sempre un passo avanti nell'offerta e nello sviluppo di soluzioni in grado di soddisfare un numero illimitato di esigenze applicative, anche nelle condizioni più difficili.

\* Come da condizioni di garanzia.

## Certificazioni di sistema

ISO  
9001:2015

ISO  
14001:2015

ISO  
45001:2023

## Certificazioni di prodotto



Prodotto conforme a





Solutions for  
an evolving  
industry

**Rossi S.p.A.**  
Via Emilia Ovest 915/A  
41123 Modena - Italy

[info@rossi.com](mailto:info@rossi.com)  
[www.rossi.com](http://www.rossi.com)

© Rossi S.p.A. Rossi reserves the right to make any modification whenever to this publication contents.  
The information given in this document only contains general descriptions and/or performance features  
which may not always specifically reflect those described.

2618.BRO.MET-24.04-0-IT